

# Norwegian21 CEFR Historieutgave – A1

## Sammendrag av kursets innhold

Kurset følger deg, Mina og Samir gjennom den første tiden i Norge, fra det første møtet ved en ny bolig til kurs, hverdagsliv og nye bekjentskaper. Gjennom tolv sammenhengende kapitler øver du på å presentere deg, finne fram, handle, bestille på kafé, snakke om helse, forstå enkle arbeidsbeskjeder og delta i sosiale avtaler. Historien gir A1-språket en tydelig sammenheng og lar relasjonene og situasjonene utvikle seg mens du blir tryggere på å klare deg på norsk.

## Dokumentets formål

Dette dokumentet presenterer det samlede historie- og undervisningsmaterialet for **Komplett norsk A1 — fortellingsutgave**. Det er laget som sporbar dokumentasjon og som mulig vedlegg/underlag til en søknad om bruk eller godkjenning innen norskopplæring for voksne.

Dokumentet er ikke i seg selv en offentlig godkjenning. Historietekstene nedenfor er gjengitt fra prosjektets nåværende redaksjonelle kilder. Kildenes status og kontrollpunkter er beholdt synlig; uavkryssede kontrollpunkter skal ikke tolkes som ferdig ekstern kvalitetssikring.

## Kursidentitet og omfang

| Felt                         | Verdi                                         |
|------------------------------|-----------------------------------------------|
| Kurs                         | Komplett norsk A1 — fortellingsutgave         |
| Kurs-ID                      | language21.course.norwegian.complete-a1-pilot |
| Manifestversjon              | 3                                             |
| Skjemaversjon                | 1                                             |
| Målspråk                     | nb-N0                                         |
| CEFR-nivå i leksjonsmetadata | A1: 48                                        |
| Kapitler                     | 12                                            |
| Leksjoner                    | 48                                            |
| Estimert samlet leksjonstid  | 960 minutter (16.0 timer)                     |
| Kursbeskrivelse              | Jeg kan klare meg – og begynne å høre til.    |

## Metadataoversikt

- Ferdigheter: listening, pronunciation, reading, speaking, writing

- Innholdsvanskelighet: basic: 32, introductory: 16
- Emner i manifestet: appointments, body, cafe, clothes, consolidation, daily-routines, education, everyday-life, family, food, food-and-drink, general, greetings, health, household-problems, housing, instructions, introductions, messages, personal-information, places, public-transport, shopping, social-plans, time, weather, work
- Metadataene beskriver kursinnholdet og må ikke forveksles med en selvstendig offentlig vurdering av CEFR-samsvar.

## Kapitteloversikt

| Kapittel | Tittel                                 | Beskrivelse                                                                                                | Leksjoner | Estimert tid |
|----------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|
| 1        | Kapittel 1 —<br>Døra går opp           | Etabler første kontakt, bekreft sted og identitet, og aksepter enkel hjelp.                                | 4         | 80 min       |
| 2        | Kapittel 2 —<br>Første dag på kurset   | Bytt grunnleggende personlig informasjon, bruk et enkelt skjema og reparer kommunikasjonen i klasserommet. | 4         | 80 min       |
| 3        | Kapittel 3 —<br>Et sted å bo           | Beskriv umiddelbare boligbehov og få enkel praktisk hjelp.                                                 | 4         | 80 min       |
| 4        | Kapittel 4 —<br>Bussen og butikken     | Les umiddelbar reiseinformasjon, bruk transport og handle nødvendige varer.                                | 4         | 80 min       |
| 5        | Kapittel 5 —<br>En helt vanlig tirsdag | Snakk om rutiner og koordiner grunnleggende tider, datoer og ansvar.                                       | 4         | 80 min       |
| 6        | Kapittel 6 —<br>Regn fra alle kanter   | Bruk værinformasjon for å velge klær og lage en enkel fritidsplan.                                         | 4         | 80 min       |
| 7        | Kapittel 7 —<br>Kafé Sol               | Bestill, uttrykk preferanser, rett en feil og håndter en liten sosial utveksling på en kafé.               | 4         | 80 min       |
| 8        | Kapittel 8 —<br>Det gjør vondt her     | Oppgi vanlige symptomer, skaff en time og sjekk enkle helseinstruksjoner.                                  | 4         | 80 min       |
| 9        | Kapittel 9 —<br>Hjemme, men ikke helt  | Snakk enkelt om nære personer og følelser og håndter                                                       | 4         | 80 min       |

| Kapittel | Tittel                                   | Beskrivelse                                                                                                                              | Leksjoner | Estimert tid |
|----------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|
|          |                                          | en kort skole-relatert melding.                                                                                                          |           |              |
| 10       | Kapittel 10<br>— Den første arbeidsdagen | Håndtere korte arbeidsinstruksjoner, avklare detaljer og forstå et enkelt rotasjons-/service-svar.                                       | 4         | 80 min       |
| 11       | Kapittel 11<br>— Invitasjonen            | Invitere, koordinere mat/oppgaver, lese/skrive en kort invitasjon og bekrefte avtaler.                                                   | 4         | 80 min       |
| 12       | Kapittel 12<br>— Nå kjenner vi noen      | Konsolidere A1 ved å ønske folk velkommen, løse små umiddelbare problemer, forstå korte kunngjøringer og gi en kort personlig beretning. | 4         | 80 min       |

## Leksjoner og pedagogisk metadata

### Kapittel 1 — Døra går opp

| Nr. | Leksjon                | CEFR | Tid    | Vanskelighet | Ferdigheter                                          | Emner                             | Innhold           |
|-----|------------------------|------|--------|--------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 1   | Er dette nummer 14?    | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking, writing | greetings, introductions, housing | pilot a1-st c01-l |
| 2   | Jeg heter ...          | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking          | greetings, introductions, housing | pilot a1-st c01-l |
| 3   | Hvordan staver du det? | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking          | greetings, introductions, housing | pilot a1-st c01-l |
| 4   | Vil du ha te?          | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking          | greetings, introductions, housing | pilot a1-st c01-l |

## Kapittel 2 — Første dag på kurset

| Nr. | Leksjon                  | CEFR | Tid    | Vanskelighet | Ferdigheter                                          | Emner                                   | Innhold                 |
|-----|--------------------------|------|--------|--------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------|
| 1   | Hvor kommer du fra?      | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking          | personal-information, education, family | pilot:ca1-story-c02-l01 |
| 2   | Fyll inn navn og adresse | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking, writing | personal-information, education, family | pilot:ca1-story-c02-l02 |
| 3   | Hvem er familien din?    | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking          | personal-information, education, family | pilot:ca1-story-c02-l03 |
| 4   | Kan du si det saktere?   | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking          | personal-information, education, family | pilot:ca1-story-c02-l04 |

## Kapittel 3 — Et sted å bo

| Nr. | Leksjon                  | CEFR | Tid    | Vanskelighet | Ferdigheter                                 | Emner                               | Innholds                |
|-----|--------------------------|------|--------|--------------|---------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| 1   | Hvor er badet?           | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking | housing, household-problems, places | pilot:ca1-story-c03-l01 |
| 2   | Vinduet går ikke igjen   | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking | housing, household-problems, places | pilot:ca1-story-c03-l02 |
| 3   | Jeg bor i andre etasje   | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking | housing, household-problems, places | pilot:ca1-story-c03-l03 |
| 4   | Hvilken nøkkel mener du? | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking | housing, household-problems, places | pilot:ca1-story-c03-l04 |

## Kapittel 4 — Bussen og butikken

| Nr. | Leksjon         | CEFR | Tid    | Vanskelighet | Ferdigheter                        | Emner                            | Innholds                |
|-----|-----------------|------|--------|--------------|------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| 1   | Når går bussen? | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, | public-transport, shopping, food | pilot:ca1-story-c04-l01 |

| Nr. | Leksjon                | CEFR | Tid    | Vanskelighet | Ferdigheter                                 | Emner                            | Innholdsref                       |
|-----|------------------------|------|--------|--------------|---------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
|     |                        |      |        |              | speaking,<br>writing                        |                                  |                                   |
| 2   | En billett til sentrum | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking | public-transport, shopping, food | pilot:cor<br>a1-story-<br>c04-l02 |
| 3   | Hvor finner jeg ris?   | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking | public-transport, shopping, food | pilot:cor<br>a1-story-<br>c04-l03 |
| 4   | Hvor mye koster den?   | A1   | 20 min | introductory | listening, pronunciation, reading, speaking | public-transport, shopping, food | pilot:cor<br>a1-story-<br>c04-l04 |

## Kapittel 5 — En helt vanlig tirsdag

| Nr. | Leksjon                     | CEFR | Tid    | Vanskelighet | Ferdigheter                                          | Emner                                | Innholdsref                       |
|-----|-----------------------------|------|--------|--------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
|     |                             |      |        |              | listening,<br>pronunciation,<br>reading,<br>speaking | daily-<br>routines,<br>time,<br>work | pilot:cor<br>a1-story-<br>c05-l01 |
| 1   | Hva gjør du om morgenen?    | A1   | 20 min | basic        |                                                      |                                      |                                   |
| 2   | Hvem henter Leo klokka tre? | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking          | daily-<br>routines,<br>time,<br>work | pilot:cor<br>a1-story-<br>c05-l02 |
| 3   | Tirsdag 12. september       | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking, writing | daily-<br>routines,<br>time,<br>work | pilot:cor<br>a1-story-<br>c05-l03 |
| 4   | Jeg jobber ikke ennå        | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking          | daily-<br>routines,<br>time,<br>work | pilot:cor<br>a1-story-<br>c05-l04 |

## Kapittel 6 — Regn fra alle kanter

| Nr. | Leksjon             | CEFR | Tid    | Vanskelighet | Ferdigheter                                                      | Emner                                | Innholdsref                        |
|-----|---------------------|------|--------|--------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
|     |                     |      |        |              | listening,<br>pronunciation,<br>reading,<br>speaking,<br>writing | weather,<br>clothes,<br>social-plans | pilot:comp<br>a1-story-<br>c06-l01 |
| 1   | Hvordan er været?   | A1   | 20 min | basic        |                                                                  |                                      |                                    |
| 2   | Du trenger en jakke | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation,                                        | weather, clothes,                    | pilot:comp<br>a1-story-<br>c06-l02 |

| Nr. | Leksjon                                  | CEFR | Tid       | Vanskelighet | Ferdigheter                                                      | Emner                                    | Innholdsref                        |
|-----|------------------------------------------|------|-----------|--------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------|
|     |                                          |      |           |              | reading,<br>speaking                                             | social-<br>plans                         |                                    |
| 3   | Går<br>bussen<br>hjem<br>klokka<br>seks? | A1   | 20<br>min | basic        | listening,<br>pronunciation,<br>reading,<br>speaking,<br>writing | weather,<br>clothes,<br>social-<br>plans | pilot:comp<br>a1-story-<br>c06-l03 |
| 4   | Skal vi<br>gå en<br>kort tur?            | A1   | 20<br>min | basic        | listening,<br>pronunciation,<br>reading,<br>speaking             | weather,<br>clothes,<br>social-<br>plans | pilot:comp<br>a1-story-<br>c06-l04 |

## Kapittel 7 — Kafé Sol

| Nr. | Leksjon                            | CEFR | Tid       | Vanskelighet | Ferdigheter                                                      | Emner                                    | Innholdsref                        |
|-----|------------------------------------|------|-----------|--------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------|
| 1   | Jeg vil<br>gjærne ha<br>...        | A1   | 20<br>min | basic        | listening,<br>pronunciation,<br>reading,<br>speaking,<br>writing | cafe,<br>food-<br>and-<br>drink,<br>work | pilot:comp<br>a1-story-<br>c07-l01 |
| 2   | Beklager,<br>dette er<br>ikke mitt | A1   | 20<br>min | basic        | listening,<br>pronunciation,<br>reading,<br>speaking             | cafe,<br>food-<br>and-<br>drink,<br>work | pilot:comp<br>a1-story-<br>c07-l02 |
| 3   | Er<br>brunost<br>godt?             | A1   | 20<br>min | basic        | listening,<br>pronunciation,<br>reading,<br>speaking             | cafe,<br>food-<br>and-<br>drink,<br>work | pilot:comp<br>a1-story-<br>c07-l03 |
| 4   | Kan du<br>hjelpe på<br>fredag?     | A1   | 20<br>min | basic        | listening,<br>pronunciation,<br>reading,<br>speaking             | cafe,<br>food-<br>and-<br>drink,<br>work | pilot:comp<br>a1-story-<br>c07-l04 |

## Kapittel 8 — Det gjør vondt her

| Nr. | Leksjon                  | CEFR | Tid       | Vanskelighet | Ferdigheter                                          | Emner                            | Innho                   |
|-----|--------------------------|------|-----------|--------------|------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| 1   | Jeg er<br>ikke i<br>form | A1   | 20<br>min | basic        | listening,<br>pronunciation,<br>reading,<br>speaking | health,<br>appointments,<br>body | pilot<br>a1-st<br>c08-l |

| Nr. | Leksjon                  | CEFR | Tid    | Vanskelighet | Ferdigheter                                          | Emner                      | Innho             |
|-----|--------------------------|------|--------|--------------|------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------|
| 2   | Jeg vil bestille en time | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking, writing | health, appointments, body | pilot a1-st c08-l |
| 3   | Kan du gjenta det?       | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking          | health, appointments, body | pilot a1-st c08-l |
| 4   | Nå går det bedre         | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking          | health, appointments, body | pilot a1-st c08-l |

## Kapittel 9 — Hjemme, men ikke helt

| Nr. | Leksjon               | CEFR | Tid    | Vanskelighet | Ferdigheter                                          | Emner                                  | Innhold                 |
|-----|-----------------------|------|--------|--------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|
| 1   | Dette er familien min | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking          | family, messages, personal-information | pilot:c a1-stor c09-l01 |
| 2   | Hvordan ser hun ut?   | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking          | family, messages, personal-information | pilot:c a1-stor c09-l02 |
| 3   | Jeg savner dem        | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking          | family, messages, personal-information | pilot:c a1-stor c09-l03 |
| 4   | Leo kommer for sent   | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking, writing | family, messages, personal-information | pilot:c a1-stor c09-l04 |

## Kapittel 10 — Den første arbeidsdagen

| Nr. | Leksjon                   | CEFR | Tid    | Vanskelighet | Ferdigheter                                 | Emner                    | Innh           |
|-----|---------------------------|------|--------|--------------|---------------------------------------------|--------------------------|----------------|
| 1   | Hva skal jeg gjøre først? | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking | work, instructions, time | pilo a1-s c10- |
| 2   | Meter eller centimeter?   | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking | work, instructions, time | pilo a1-s c10- |

| Nr. | Leksjon                    | CEFR | Tid    | Vanskelighet | Ferdigheter                                          | Emner                    | Innh             |
|-----|----------------------------|------|--------|--------------|------------------------------------------------------|--------------------------|------------------|
| 3   | Når jobber jeg neste gang? | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking, writing | work, instructions, time | pilot: a1-s c10- |
| 4   | Jeg kan gjøre det          | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking          | work, instructions, time | pilot: a1-s c10- |

## Kapittel 11 — Invitasjonen

| Nr. | Leksjon                        | CEFR | Tid    | Vanskelighet | Ferdigheter                                          | Emner                        | Innhold              |
|-----|--------------------------------|------|--------|--------------|------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|
| 1   | Har du lyst til å komme?       | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking          | social-plans, food, messages | pilot: a1-sto c11-l0 |
| 2   | Hva skal vi ta med?            | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking          | social-plans, food, messages | pilot: a1-sto c11-l0 |
| 3   | Les invitasjonen før vi sender | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking, writing | social-plans, food, messages | pilot: a1-sto c11-l0 |
| 4   | Det passer ikke klokka to      | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking          | social-plans, food, messages | pilot: a1-sto c11-l0 |

## Kapittel 12 — Nå kjenner vi noen

| Nr. | Leksjon                   | CEFR | Tid    | Vanskelighet | Ferdigheter                                          | Emner                                 | Inn              |
|-----|---------------------------|------|--------|--------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| 1   | Velkommen inn!            | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking          | consolidation, general, everyday-life | pilot: a1-s c11- |
| 2   | Vi mangler kopper         | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking          | consolidation, general, everyday-life | pilot: a1-s c11- |
| 3   | Bussen går om ti minutter | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking, writing | consolidation, general, everyday-life | pilot: a1-s c11- |

| Nr. | Leksjon        | CEFR | Tid    | Vanskelighet | Ferdigheter                                 | Emner                                 | Inn         |
|-----|----------------|------|--------|--------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|-------------|
| 4   | Nå kan jeg ... | A1   | 20 min | basic        | listening, pronunciation, reading, speaking | consolidation, general, everyday-life | pi- a1- c1: |

## Hele historien

Denne delen samler alle kapittektene i fast kursrekkefølge. Lesetekst, dialog, forståelsesspørsmål med svar, muntlig fokus og redaksjonell kontroll er tatt med. Overskriftsnivåene er bare tilpasset dette samledokumentet; kildeteksten er ellers ikke omskrevet.

### Kilde:

**Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter01.md**

## A1 – Kapittel 1 — Døra går opp

Redaksjonell lesetekstproduksjon

Status: Draft

Språk: Norsk bokmål

Kilde: Complete Norwegian A1, Story Edition V2

Tekstene bygger på de godkjente situasjonene og produksjonsfrasene. Frasene i Try, Tune, Test og Talk er uendret; leseteksten kan tilpasse navn, rekkefølge og rollefordeling for å skape en naturlig scene. Sammenbindende tekst, dialog og spørsmål er nye redaksjonelle utkast.

### Er dette nummer 14?

Status: Draft

#### *Lesetekst*

Det regner. Du og Mina står utenfor en blokk i Parkveien med flere vesker. På veggen står det 12, men Mina mener at leiligheten ligger i nummer 14.

En kvinne kommer gående. Det er Liv. Hun bor i nummer 14 og kjenner inngangen.

**Du:** Hei! Unnskyld, er dette nummer fjorten?

**Liv:** Nei, nummer fjorten er den neste inngangen.

**Du:** Er inngangen her?

**Liv:** Nei, den er der, ved det blå skiltet.

**Du:** Jeg leter etter nummer fjorten.

**Liv:** Ja, dette er riktig sted. Jeg kan åpne døren for dere.

Liv tar fram nøkkelknippet og prøver én nøkkel. Så prøver hun en annen. Ingen passer.

**Liv:** Riktig dør, feil nøkkelknippe! Jeg henter de riktige nøklene.

Snart kommer Liv tilbake. Denne gangen åpner døren seg med én gang.

**Du:** Takk for hjelpen.

**Liv:** Bare hyggelig. Ha det bra!

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c01.l01

Roller: Ny beboer, Liv

**Ny beboer:** Hei! Unnskyld, er dette nummer fjorten?

**Liv:** Nei, nummer fjorten er den neste inngangen.

**Ny beboer:** Er inngangen her?

**Liv:** Nei, den er der, ved det blå skiltet.

**Ny beboer:** Jeg leter etter nummer fjorten.

**Liv:** Ja, dette er riktig sted. Jeg kan åpne døren for dere.

**Liv:** Oi. Riktig dør, feil nøkkelknippe!

**Ny beboer:** Det går bra.

**Liv:** Nå har jeg de riktige nøklene.

**Ny beboer:** Takk for hjelpen.

**Liv:** Bare hyggelig. Ha det bra!

### *Forstår du teksten?*

- Hvorfor er du og Mina usikre på inngangen?
  - Svar: Fordi det står 12 på veggen, men de leter etter nummer 14.
- Hvordan hjelper Liv dere?
  - Svar: Hun viser riktig inngang og tilbyr å åpne døren.
- Hvorfor åpner ikke døren første gang?
  - Svar: Liv har tatt med feil nøkkelknippe.
- Hva skjer til slutt?
  - Svar: Liv henter de riktige nøklene og åpner døren.

### *Muntlig fokus*

La stemmen gå naturlig opp når du spør «Er dette nummer fjorten?» og «Er inngangen her?». Legg tydelig trykk på «her» og «der».

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

**Jeg heter ...**

Status: Draft

***Lesetekst***

Døren til nummer 14 er endelig åpen. Du og Mina bærer veskene inn i gangen. Der står Samir og sønnen Leo. Liv kjenner Mina, men hun har ikke møtt deg før.

**Liv:** Hei, Mina! Og hvem er dette?

**Du:** Jeg heter Nora.

**Liv:** Hyggelig å møte deg, Dora.

Du smiler. Liv har hørt navnet feil.

**Du:** Beklaget, hva sa du?

**Liv:** Dora. Heter du ikke Dora?

**Du:** Nei, jeg heter ikke Dora. Jeg heter Nora.

**Liv:** Nora. Nå hører jeg det. Hyggelig å møte deg!

Liv peker på de to andre i gangen.

**Liv:** Dette er Samir. Og dette er Leo.

**Leo:** Hva heter hun?

**Samir:** Hun heter Nora.

Nå er du ikke bare den nye personen med alle veskene. De andre kjenner navnet ditt.

I denne historien bruker du navnet Nora. Når du øver, kan du bruke ditt eget navn eller velge et annet fiktivt navn.

***Dialog***

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c01.l02

Roller: Ny beboer, Liv

**Liv:** Hei! Hva heter du?

**Ny beboer:** Jeg heter Nora.

**Liv:** Hyggelig å møte deg, Dora.

**Ny beboer:** Beklaget, hva sa du?

**Liv:** Heter du Dora?

**Ny beboer:** Nei, jeg heter ikke Dora. Jeg heter Nora.

**Liv:** Nora. Nå hører jeg det. Hyggelig å møte deg!

**Liv:** Dette er Samir. Og dette er Leo.

**Ny beboer:** Hyggelig å møte dere.

***Forstår du teksten?***

- Hvem har Liv møtt før?
  - Svar: Liv kjenner Mina fra før.

- Hvilket navn hører Liv først?
  - Svar: Hun hører Dora.
- Hvordan retter du navnet?
  - Svar: Du sier at du ikke heter Dora, men Nora.
- Hvem står sammen med Liv i gangen?
  - Svar: Samir og Leo står der.

### ***Muntlig fokus***

Si navnet som én tydelig gruppe: «Jeg heter Nora». Legg ekstra trykk på riktig navn når du retter en misforståelse: «Jeg heter ikke Dora. Jeg heter Nora.»

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Hvordan staver du det?**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

Samir vil lagre nummeret ditt på telefonen. I denne historien bruker du den fiktive profilen Nora. Du kan velge egne eller fiktive opplysninger når du øver.

**Samir:** Hvordan staver du det?

**Du:** N-O-R-A.

**Samir:** Kan du si bokstavene saktere?

**Du:** N – O – R – A.

Samir skriver navnet. Så er det telefonnummeret.

**Samir:** Hva er telefonnummeret ditt?

**Du:** Det er ni åtte ...

Du sier resten av det fiktive nummeret. Samir leser det tilbake, men de to siste tallene er byttet om.

**Du:** Kan du ta de siste tallene en gang til?

**Samir:** Fem to.

**Du:** De siste tallene er to fem.

Samir retter nummeret og viser deg skjermen.

**Samir:** Har jeg skrevet det riktig?

**Du:** Ja, det stemmer.

Nå har Samir riktig navn og riktig nummer. Den lille feilen blir nyttig: Dere oppdager den før han sender sin første melding til en helt fremmed person.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c01.l03

Roller: Ny beboer, Samir

**Samir:** Hvordan staver du det?

**Ny beboer:** N-O-R-A.

**Samir:** Kan du si bokstavene saktere?

**Ny beboer:** N – O – R – A.

**Samir:** Hva er telefonnummeret ditt?

**Ny beboer:** Det er ni åtte ...

**Samir:** De siste tallene er fem to.

**Ny beboer:** Kan du ta de siste tallene en gang til?

**Samir:** Fem to.

**Ny beboer:** Nei, de er to fem.

**Samir:** Har jeg skrevet det riktig nå?

**Ny beboer:** Ja, det stemmer.

### *Forstår du teksten?*

- Hvorfor ber Samir deg stave saktere?
  - Svar: Fordi han skal skrive navnet riktig.
- Hva er feil med telefonnummeret?
  - Svar: De to siste tallene er byttet om.
- Hvordan blir feilen rettet?
  - Svar: Du sier de siste tallene en gang til, og Samir endrer nummeret.
- Hvorfor er det bra at dere kontrollerer nummeret?
  - Svar: Da sender ikke Samir melding til feil person.

### *Muntlig fokus*

Si bokstavene og tallene enkeltvis med små pauser. Del et telefonnummer i korte grupper, og snakk saktere når den andre ber om det.

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:  
Godkjent av:  
Dato:

---

## Vil du ha te?

Status: Draft

### *Lesetekst*

Liv har hentet riktig nøkkelknippe, og alle har kommet inn. Det regner fortsatt, og veskene står i gangen. Mens Mina leter etter håndklær, setter Liv på vann til te.

**Liv:** Vil du ha te?

**Du:** Ja takk, gjerne.

**Liv:** Vil du ha sukker?

**Du:** Bare litt, takk.

Liv gir deg koppen.

**Liv:** Vær så god.

**Du:** Tusen takk.

Mina vil ikke ha te akkurat nå.

**Mina:** Nei takk, ikke nå. Jeg vil gjerne ha vann.

Leo har hørt på alle bestillingene. Liv løfter tekanna mot ham.

**Liv:** Og du, Leo? Vil du ha te?

**Leo:** Har du kakao?

Alle ler litt. Etter en lang ettermiddag med regn, feil inngang og feil nøkkelknippe er kakao kanskje det mest fornuftige forslaget.

Liv finner kakao. For første gang sitter de nye naboene sammen, ikke bare som fremmede i en våt gang.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c01.l04

Roller: Gjest, Liv

**Liv:** Vil du ha te?

**Gjest:** Ja takk, gjerne.

**Liv:** Vil du ha sukker?

**Gjest:** Bare litt, takk.

**Liv:** Vær så god.

**Gjest:** Tusen takk.

**Liv:** Vil du ha mer te?

**Gjest:** Nei takk, ikke nå. Jeg vil gjerne ha vann.

**Liv:** Selvfølgelig. Vær så god.

**Gjest:** Takk.

### *Forstår du teksten?*

- Hva vil du ha å drikke?
  - Svar: Du vil gjerne ha te med litt sukker.
- Hva vil Mina ha?
  - Svar: Mina vil ha vann.
- Hva spør Leo om?
  - Svar: Han spør om kakao.
- Hva har forandret seg siden de sto utenfor?
  - Svar: Nå sitter naboene inne og drikker noe sammen.

### *Muntlig fokus*

Hold de høflige svarene korte og rolige: «Ja takk, gjerne» og «Nei takk, ikke nå». Legg trykk på det du velger: «te», «vann» eller «sukker».

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Kilde:**

**Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter02.md**

## **A1 – Kapittel 2 — Første dag på kurset**

Redaksjonell lesetekstproduksjon

Status: Draft

Språk: Norsk bokmål

Kilde: Complete Norwegian A1, Story Edition V2

Tekstene bygger på de godkjente situasjonene og produksjonsfrasene. Frasene i Try, Tune, Test og Talk er uendret. Sammenbindende tekst, rollefordeling, dialog og spørsmål er tilpasset individuelt til hver leksjon.

### **Hvor kommer du fra?**

Status: Draft

### *Lesetekst*

Det er første dag på norskkurset. Erik setter deg sammen med Youssef. Dere skal bli kjent og presentere hverandre for klassen.

I denne historien bruker du en fiktiv profil: Du kommer fra Iran, bor i Bergen og snakker arabisk og litt norsk. Når du øver, kan du bruke egne opplysninger eller velge en annen fiktiv profil.

**Youssef:** Hvor kommer du fra?

**Du:** Jeg kommer fra Iran.

**Youssef:** Hvor bor du nå?

**Du:** Jeg bor i Bergen.

**Youssef:** Hvilke språk snakker du?

**Du:** Jeg snakker arabisk og litt norsk.

Youssef forteller at han kommer fra Marokko. Han bor også i Bergen. Så kommer Erik tilbake.

**Du:** Dette er Youssef. Han kommer fra Marokko.

**Youssef:** Hyggelig å bli kjent med deg.

Erik vil spørre hvor Youssef kommer fra, men Youssef peker på deg: Du har allerede svart for meg! Erik smiler. Dere er ferdige før han rekker å begynne.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c02.l01

Roller: Ny deltaker, Youssef

**Youssef:** Hvor kommer du fra?

**Ny deltaker:** Jeg kommer fra Iran.

**Youssef:** Hvor bor du nå?

**Ny deltaker:** Jeg bor i Bergen.

**Youssef:** Hvilke språk snakker du?

**Ny deltaker:** Jeg snakker arabisk og litt norsk.

**Youssef:** Kan du presentere meg for Erik?

**Ny deltaker:** Dette er Youssef. Han kommer fra Marokko.

**Youssef:** Hyggelig å bli kjent med deg.

### *Forstår du teksten?*

- Hvorfor setter Erik deg sammen med Youssef?
  - Svar: Fordi dere skal bli kjent og presentere hverandre.
- Hvilke opplysninger bruker du i historien?
  - Svar: Du kommer fra Iran, bor i Bergen og snakker arabisk og litt norsk.
- Hvor kommer Youssef fra?
  - Svar: Han kommer fra Marokko.
- Hvorfor smiler Erik til slutt?
  - Svar: Fordi du allerede har presentert Youssef før Erik rekker å spørre.

### *Muntlig fokus*

La stemmen falle rolig etter spørreordene «hvor» og «hvilke». Legg tydelig trykk på land, by og språk når du svarer.

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Fyll inn navn og adresse**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

Etter presentasjonen deler Erik ut et registreringsskjema. Ett skjema mangler opplysninger, og Erik kan ikke gjette hva som skal stå der.

I historien bruker du navnet Nora og andre fiktive opplysninger. Når du øver, kan du bruke ekte opplysninger eller en fiktiv profil.

**Erik:** Skriv navnet ditt her.

**Du:** Hva betyr «adresse»?

**Erik:** Det er stedet der du bor.

**Du:** Adressen min er Parkveien 14.

Du skriver adressen. Det neste feltet er tomt.

**Du:** Hva skal jeg skrive i dette feltet?

**Erik:** Du kan skrive telefonnummeret ditt.

**Du:** Fødselsdatoen min er 17. mai 1985.

Erik ser på skjemaet. Fødselsdatoen står i feltet for telefonnummer. Han peker på de to feltene, og du flytter datoen til riktig sted.

**Du:** Kan du sjekke dette?

**Erik:** Ja, alt er riktig.

Nå er skjemaet ferdig. Erik sier at 17. mai er en fin dato, men et veldig langt telefonnummer.

### ***Dialog***

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c02.l02

Roller: Deltaker, Erik

**Erik:** Skriv navnet ditt her.

**Deltaker:** Hva betyr «adresse»?

**Erik:** Det er stedet der du bor.

**Deltaker:** Adressen min er Parkveien 14.

**Deltaker:** Hva skal jeg skrive i dette feltet?

**Erik:** Du kan skrive telefonnummeret ditt.

**Deltaker:** Fødselsdatoen min er 17. mai 1985.

**Deltaker:** Kan du sjekke dette?

**Erik:** Ja, alt er riktig.

### *Forstår du teksten?*

- Hvorfor kan ikke Erik fylle ut skjemaet alene?
  - Svar: Fordi han ikke kan gjette de personlige opplysningene.
- Hva betyr «adresse» i teksten?
  - Svar: Det er stedet der du bor.
- Hvilken opplysning står først i feil felt?
  - Svar: Fødselsdatoen står først i feltet for telefonnummer.
- Hva gjør du før skjemaet er ferdig?
  - Svar: Du flytter datoen og ber Erik sjekke skjemaet.

### *Muntlig fokus*

Del adresse, telefonnummer og dato i tydelige grupper. Legg trykk på ordet du spør om i «Hva betyr adresse?».

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Hvem er familien din?**

Status: Draft

### *Lesetekst*

I pausen faller et bilde ut av Minas bok. Mina leter under bordet, men bildet sitter fast på utsiden av boka. Youssef peker på det, og Mina ler.

**Mina:** Dette er søsteren min.

**Mina:** Hun heter Sara.

**Du:** Hvem er dette?

**Mina:** Det er en god venn.

Mina spør om du også vil fortelle om noen. Du kan bruke ekte informasjon, vise en fiktiv person eller si at du ikke vil svare. I historien velger du en fiktiv person som heter Amir.

**Mina:** Har du barn?

**Du:** Jeg vil ikke svare på det.

**Mina:** Det er helt greit.

**Du:** Dette er en person som er viktig for meg.

**Mina:** Hvor bor han?

**Du:** Han bor i Bergen.

Du har fortalt om Amir uten å dele privat informasjon. Mina lukker boka. Bildet faller ut igjen. Denne gangen vet alle hvor det er.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c02.l03

Roller: Deltaker, Mina

**Mina:** Dette er søsteren min.

**Mina:** Hun heter Sara.

**Deltaker:** Hvem er dette?

**Mina:** Det er en god venn.

**Mina:** Har du barn?

**Deltaker:** Jeg vil ikke svare på det.

**Mina:** Det er helt greit.

**Deltaker:** Dette er en person som er viktig for meg.

**Mina:** Hvor bor han?

### *Forstår du teksten?*

- Hvor er bildet mens Mina leter under bordet?
  - Svar: Det sitter fast på utsiden av boka.
- Hvem er Sara?
  - Svar: Hun er søsteren til Mina.
- Hvorfor bruker du Amir i historien?
  - Svar: Fordi du velger en fiktiv person i stedet for å dele privat informasjon.
- Hvordan reagerer Mina når du ikke vil svare?
  - Svar: Hun sier at det er helt greit.

### *Muntlig fokus*

Legg trykk på relasjonen eller personen som er ny informasjon: «søsteren min», «Sara» og «viktig for meg». Si «Jeg vil ikke svare på det» rolig og tydelig.

### *Redaksjonell kontroll*

☐ Jeg liker leseteksten

- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

## Kan du si det saktere?

Status: Draft

### *Lesetekst*

Etter pausen snakker Erik litt for fort: Finn side tjue, og skriv navnet øverst. Du ser på boka. Mina har åpnet side tolv, og Youssef har åpnet side to.

**Du:** Jeg forstår ikke.

**Du:** Kan du si det en gang til?

**Erik:** Finn side tjue. Skriv navnet øverst.

**Du:** Kan du snakke litt saktere?

**Du:** Hva betyr det ordet?

**Erik:** Øverst betyr på toppen av siden.

**Du:** Kan du stave det?

**Erik:** Ø-V-E-R-S-T.

**Du:** Mener du side tjue?

**Erik:** Ja, det mener jeg.

**Du:** Nå forstår jeg.

Alle åpner side tjue. Erik ser på side to, side tolv og side tjue. Godt at du spurte, sier han. Vi hadde tre sider og bare én oppgave.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c02.l04

Roller: Deltaker, Erik

**Erik:** Finn side tjue, og skriv navnet øverst.

**Deltaker:** Jeg forstår ikke.

**Deltaker:** Kan du si det en gang til?

**Erik:** Finn side tjue. Skriv navnet øverst.

**Deltaker:** Kan du snakke litt saktere?

**Deltaker:** Hva betyr det ordet?

**Erik:** Øverst betyr på toppen av siden.

**Deltaker:** Kan du stave det?

**Erik:** Ø-V-E-R-S-T.

**Deltaker:** Mener du side tjue?

**Erik:** Ja, det mener jeg.

**Deltaker:** Nå forstår jeg.

### ***Forstår du teksten?***

- Hvilke sider har Mina og Youssef åpnet først?
  - Svar: Mina har åpnet side tolv, og Youssef har åpnet side to.
- Hvilket ord forstår du ikke?
  - Svar: Du forstår ikke ordet «øverst».
- Hvilken side skal alle åpne?
  - Svar: Alle skal åpne side tjue.
- Hvorfor er Erik glad for at du spør?
  - Svar: Fordi spørsmålet gjør at alle forstår den samme oppgaven.

### ***Muntlig fokus***

Bruk en vennlig spørretone i «Kan du ...?». Legg tydelig trykk på det som er uklart: «saktere», «øverst» og «side tjue».

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

### **Kilde:**

**Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter03.md**

## **A1 – Kapittel 3 — Et sted å bo**

Redaksjonell lesetekstproduksjon

Status: Draft

Språk: Norsk bokmål

Kilde: Complete Norwegian A1, Story Edition V2

Tekstene bygger på de godkjente situasjonene og produksjonsfrasene. Frasene i Try, Tune, Test og Talk er uendret. Sammenbindende tekst, rollefordeling, dialog og spørsmål er tilpasset individuelt til hver leksjon.

### **Hvor er badet?**

Status: Draft

**Lesetekst**

Du hjelper Mina med eskene i den nye leiligheten. Flere dører og etiketter er skjult bak eskene. Leo må finne badet, og Mina står med en tung kjøkkeneske.

**Du:** Hvor er badet?

**Mina:** Det er til høyre.

Du flytter en eske og finner døren. Leo går inn. Nå trenger han et håndkle.

**Du:** Hvor er håndklærne?

**Mina:** De ligger i esken.

Det står tre esker i gangen. Du finner esken med håndklær. Så løfter du kjøkkenesken.

**Du:** Er kjøkkenet der?

**Mina:** Nei, det er ved siden av stua.

**Du:** Kan du vise meg?

**Mina:** Ja, kom denne veien.

Du bærer esken til kjøkkenet. Leo kommer tilbake med et stort håndkle rundt skuldrene. Han fant både badet og den største håndklepakken. Nå kan du vise neste person riktig vei.

**Dialog**

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c03.l01

Roller: Hjelper, Mina

**Hjelper:** Hvor er badet?

**Mina:** Det er til høyre.

**Hjelper:** Hvor er håndklærne?

**Mina:** De ligger i esken.

**Hjelper:** Er kjøkkenet der?

**Mina:** Nei, det er ved siden av stua.

**Hjelper:** Kan du vise meg?

**Mina:** Ja, kom denne veien.

**Forstår du teksten?**

- Hvorfor er det vanskelig å se dørene og etikettene?
  - Svar: Fordi eskene står foran dem.
- Hvor ligger håndklærne?
  - Svar: De ligger i en eske.
- Hvor ligger kjøkkenet?
  - Svar: Det ligger ved siden av stua.
- Hvordan hjelper du Mina?
  - Svar: Du finner rommene og bærer kjøkkenesken til riktig sted.

**Muntlig fokus**

Si en tydelig h-lyd i «hvor» og «håndklærne». Legg trykk på stedene i «til høyre» og «ved siden av stua».

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Vinduet går ikke igjen**

Status: Draft

#### ***Lesetekst***

Regnet treffer kjøkkenvinduet. Mina prøver å lukke det, men vinduet stopper. Vann renner inn på gulvet. Du finner nummeret til vaktmesteren og ringer.

**Du:** Hei, jeg har et problem.

**Du:** Vinduet går ikke igjen.

**Du:** Det regner inn.

**Vaktmesteren:** Hvilket rom er det?

**Du:** Det er på kjøkkenet.

Vaktmesteren ber deg holde vinduet så tørt som mulig. Liv kommer inn og tar et lite håndkle opp av veska. Hun legger det under vinduet. Håndkleet blir vått med én gang.

**Du:** Kan du komme i dag?

**Vaktmesteren:** Jeg kommer klokka fire.

**Du:** Takk, da venter jeg hjemme.

Mina henter et stort håndkle. Liv ser på sitt lille håndkle og sier at det passer bedre til én regndråpe. Vaktmesteren kommer klokka fire, fordi du forklarte hvilket vindu som var ødelagt.

#### ***Dialog***

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c03.l02

Roller: Beboer, Vaktmesteren

**Beboer:** Hei, jeg har et problem.

**Beboer:** Vinduet går ikke igjen.

**Beboer:** Det regner inn.

**Vaktmesteren:** Hvilket rom er det?

**Beboer:** Det er på kjøkkenet.

**Beboer:** Kan du komme i dag?

**Vaktmesteren:** Jeg kommer klokka fire.

**Beboer:** Takk, da venter jeg hjemme.

### ***Forstår du teksten?***

- Hva er problemet med vinduet?
  - Svar: Det går ikke igjen, og det regner inn.
- Hvilket rom er vinduet i?
  - Svar: Det er på kjøkkenet.
- Når kommer vaktmesteren?
  - Svar: Vaktmesteren kommer klokka fire.
- Hvorfor henter Mina et større håndkle?
  - Svar: Fordi Livs lille håndkle blir vått med én gang.

### ***Muntlig fokus***

Legg tydelig trykk på «vinduet» og «ikke» når du forklarer problemet. Si tidspunktet «klokka fire» som én tydelig gruppe.

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Jeg bor i andre etasje**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

Youssef skal levere tilbake en bag etter kurset. Han står utenfor inngang A i Parkveien og ringer deg. Du bor i inngang B.

I denne historien bruker du en fiktiv adresse og bolig. Når du øver, kan du beskrive ditt eget hjem eller fortsette med den fiktive profilen.

**Du:** Jeg bor i Parkveien 14.

**Du:** Jeg bor i andre etasje.

**Youssef:** Hvilken inngang er det?

**Du:** Det er inngang B.

**Du:** Leiligheten er liten, men lys.

**Du:** Jeg har ett soverom.

**Youssef:** Er det lett å finne?

**Du:** Ring meg hvis du ikke finner fram.

Youssef ser bokstaven B over den neste døren og finner fram. Han har allerede gått til andre etasje i inngang A. Nå kaller han det dagens ekstra trening.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c03.l03

Roller: Beboer, Youssef

**Beboer:** Jeg bor i Parkveien 14.

**Beboer:** Jeg bor i andre etasje.

**Youssef:** Hvilken inngang er det?

**Beboer:** Det er inngang B.

**Beboer:** Leiligheten er liten, men lys.

**Beboer:** Jeg har ett soverom.

**Youssef:** Er det lett å finne?

**Beboer:** Ring meg hvis du ikke finner fram.

### *Forstår du teksten?*

- Hvorfor ringer Youssef?
  - Svar: Fordi han står ved feil inngang og skal levere tilbake en bag.
- Hvilken inngang og etasje skal han til?
  - Svar: Han skal til inngang B og andre etasje.
- Hvordan beskriver du leiligheten?
  - Svar: Den er liten og lys og har ett soverom.
- Hva kaller Youssef turen i feil inngang?
  - Svar: Han kaller den dagens ekstra trening.

### *Muntlig fokus*

Legg trykk på «fjorten», «andre» og «B», slik at adresse, etasje og inngang blir tydelige. Bind «bor i» rolig sammen.

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:  
Godkjent av:  
Dato:

---

## Hvilken nøkkel mener du?

Status: Draft

### *Lesetekst*

Samir skal åpne boden. På bordet ligger en stor og en liten sølvnøkkel. En blå nøkkel henger på en krok. Samir ber deg gi ham nøkkelen, men han sier ikke hvilken.

**Du:** Hvilken nøkkel mener du?

**Samir:** Den lille nøkkelen.

**Du:** Mener du den blå?

**Samir:** Nei, den som ligger på bordet.

Du løfter den store sølvnøkkelen.

**Du:** Denne?

**Samir:** Nei, den andre.

Du løfter den lille sølvnøkkelen.

**Samir:** Ja, akkurat den.

**Du:** Nå er jeg sikker.

Samir åpner boden med den lille sølvnøkkelen. Leo legger en nøkkel til lekekassa på bordet og spør om den også er «den andre». Nå er det fire nøkler, og alle ler.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c03.l04

Roller: Hjelper, Samir

**Hjelper:** Hvilken nøkkel mener du?

**Samir:** Den lille nøkkelen.

**Hjelper:** Mener du den blå?

**Samir:** Nei, den som ligger på bordet.

**Hjelper:** Denne?

**Samir:** Nei, den andre.

**Samir:** Ja, akkurat den.

**Hjelper:** Nå er jeg sikker.

### *Forstår du teksten?*

- Hvor ligger de to sølvnøkklene?
  - Svar: De ligger på bordet.
- Hvor er den blå nøkkelen?
  - Svar: Den henger på en krok.

- Hvilken nøkkel åpner boden?
  - Svar: Den lille sølvnøkkelen åpner boden.
- Hvorfor ler alle til slutt?
  - Svar: Fordi Leo legger fram enda en nøkkel og spør om den også er «den andre».

### ***Muntlig fokus***

Legg tydelig kontrasttrykk på «lille», «blå», «denne» og «andre». La stemmen gå opp i de korte kontrollspørsmålene.

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

### **Kilde:**

**Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter04.md**

## **A1 – Kapittel 4 — Bussen og butikken**

Redaksjonell lesetekstproduksjon

Status: Draft

Språk: Norsk bokmål

Kilde: Complete Norwegian A1, Story Edition V2

Tekstene bygger på de godkjente situasjonene og produksjonsfrasene. Frasene i Try, Tune, Test og Talk er uendret. Sammenbindende tekst, rollefordeling, dialog og spørsmål er tilpasset individuelt til hver leksjon.

### **Når går bussen?**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

Liv viser deg, Mina og Leo veien til sentrum. Skjermen på holdeplassen viser først klokka 09.10 og holdeplass to. Så skifter både holdeplassen og tiden.

**Du:** Når går bussen?

**Liv:** Den går klokka ti over ni.

**Du:** Hvilken holdeplass?

**Liv:** Bussen går fra holdeplass tre.

Dere går til holdeplass tre. Skjermen viser at avgangen er senere enn før.

**Du:** Er den forsinket?

**Liv:** Ja, fem minutter.

En buss kommer. Leo vinker ivrig til sjåføren, og sjåføren vinker tilbake. Men bussen har feil nummer.

**Du:** Går denne bussen til sentrum?

**Liv:** Nei, vi må vente på nummer tolv.

Den gale bussen kjører videre. Nummer tolv kommer fem minutter senere. Leo sier at den første sjåføren i det minste var flink til å vinke.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c04.l01

Roller: Reisende, Liv

**Reisende:** Når går bussen?

**Liv:** Den går klokka ti over ni.

**Reisende:** Hvilken holdeplass?

**Liv:** Bussen går fra holdeplass tre.

**Reisende:** Er den forsinket?

**Liv:** Ja, fem minutter.

**Reisende:** Går denne bussen til sentrum?

**Liv:** Nei, vi må vente på nummer tolv.

### *Forstår du teksten?*

- Hva endrer seg på skjermen?
  - Svar: Både holdeplassen og avgangstiden endrer seg.
- Hvor mange minutter er bussen forsinket?
  - Svar: Den er fem minutter forsinket.
- Hvorfor tar dere ikke den første bussen?
  - Svar: Fordi den ikke går til sentrum og har feil nummer.
- Hvilken buss venter dere på?
  - Svar: Dere venter på buss nummer tolv.

### *Muntlig fokus*

Si klokkeslett, minutter, holdeplass og bussnummer som tydelige grupper. Legg kontrasttrykk på «denne» og «nummer tolv».

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:  
Godkjent av:  
Dato:

---

## En billett til sentrum

Status: Draft

### *Lesetekst*

På bussen skal du kjøpe din første billett uten hjelp fra Liv. Sjåføren venter mens du velger billett til sentrum.

**Du:** En voksenbillett til sentrum, takk.

**Sjåfør:** Én vei eller tur-retur?

**Du:** Bare én vei.

**Du:** Hvilken sone er sentrum?

**Sjåfør:** Det er sone A.

**Du:** Hva koster billetten?

**Sjåfør:** Den koster trettini kroner.

**Du:** Kan jeg betale med kort?

**Sjåfør:** Ja, vær så god.

Du betaler og får riktig billett. Liv har stått stille ved siden av deg hele tiden. Det er vanskelig for henne, men hun klarer å ikke hjelpe.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c04.l02

Roller: Passasjer, Sjåfør

**Passasjer:** En voksenbillett til sentrum, takk.

**Sjåfør:** Én vei eller tur-retur?

**Passasjer:** Bare én vei.

**Passasjer:** Hvilken sone er sentrum?

**Sjåfør:** Det er sone A.

**Passasjer:** Hva koster billetten?

**Sjåfør:** Den koster trettini kroner.

**Passasjer:** Kan jeg betale med kort?

**Sjåfør:** Ja, vær så god.

### *Forstår du teksten?*

- Hvor skal du reise?
  - Svar: Du skal reise til sentrum.
- Hva slags billett kjøper du?
  - Svar: Du kjøper én voksenbillett, bare én vei.

- Hvilken sone ligger sentrum i?
  - Svar: Sentrum ligger i sone A.
- Hvordan betaler du?
  - Svar: Du betaler med kort.

### *Muntlig fokus*

Si «voksenbillett til sentrum» som én tydelig bestilling. Legg trykk på «én vei», «sone A» og prisen.

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Hvor finner jeg ris?**

Status: Draft

#### *Lesetekst*

I supermarkedet deler du og Mina middagslista. Mina finner grønnsaker. Du skal finne ris og melk i en butikk du ikke kjenner. Liv venter ved handlekurven og lar deg spørre selv.

**Du:** Unnskyld, hvor finner jeg ris?

**Butikkmedarbeider:** Det står i gang fire.

**Du:** Er det langt herfra?

**Butikkmedarbeider:** Nei, gå rett fram.

**Du:** Hvor er melken?

**Butikkmedarbeider:** Den er bakerst til venstre.

Du følger gangen rett fram og ser både skiltet til gang fire og melkekjøla bakerst.

**Du:** Takk, nå finner jeg det.

**Butikkmedarbeider:** Bare hyggelig.

Du finner ris og melken. Mina kommer tilbake med grønnsakene. Liv har fortsatt ikke rørt handlekurven og sier at dette kanskje er hennes vanskeligste oppgave i dag.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c04.l03

Roller: Kunde, Butikkmedarbeider

**Kunde:** Unnskyld, hvor finner jeg ris?

**Butikkmedarbeider:** Det står i gang fire.

**Kunde:** Er det langt herfra?

**Butikkmedarbeider:** Nei, gå rett fram.

**Kunde:** Hvor er melken?

**Butikkmedarbeider:** Den er bakerst til venstre.

**Kunde:** Takk, nå finner jeg det.

**Butikkmedarbeider:** Bare hyggelig.

### *Forstår du teksten?*

- Hvordan deler du og Mina middagslista?
  - Svar: Mina finner grønnsaker, og du finner ris og melk.
- Hvor står risen?
  - Svar: Risen står i gang fire.
- Hvor står melken?
  - Svar: Melken står bakerst til venstre.
- Hva er Livs vanskelige oppgave?
  - Svar: Hun skal vente og la deg finne varene selv.

### *Muntlig fokus*

Si en tydelig r-lyd og lang vokal i «ris». Legg trykk på varen og retningen i «gang fire» og «bakerst til venstre».

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Hvor mye koster den?**

Status: Draft

### *Lesetekst*

Ved en hylle ser du brunost til 25 kroner. Mina vil prøve den, så dere tar to pakker. Ved kassa viser skjermen en annen pris.

**Du:** Hvor mye koster den?

**Kassemedarbeider:** Den koster tretti kroner.

**Du:** Jeg skal ha to.

**Du:** Er prisen per kilo?

**Kassemedarbeider:** Nei, det er prisen for én pakke.

**Du:** Beklager, dette ser ikke riktig ut.

**Du:** På hylla står det tjuefem kroner.

**Kassemedarbeider:** Jeg sjekker prisen.

Kassemedarbeideren går til hylla og kommer tilbake. Hylleprisen er riktig, og beløpet blir rettet.

**Du:** Takk for at du ordner det.

Brunosten blir med hjem. Leo spør om den er ost eller dessert. Liv svarer at han må smake før han bestemmer seg.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c04.l04

Roller: Kunde, Kassemedarbeider

**Kunde:** Hvor mye koster den?

**Kassemedarbeider:** Den koster trettini kroner.

**Kunde:** Jeg skal ha to.

**Kunde:** Er prisen per kilo?

**Kassemedarbeider:** Nei, det er prisen for én pakke.

**Kunde:** Beklager, dette ser ikke riktig ut.

**Kunde:** På hylla står det tjuefem kroner.

**Kassemedarbeider:** Jeg sjekker prisen.

**Kunde:** Takk for at du ordner det.

### *Forstår du teksten?*

- Hva kjøper du og Mina?
  - Svar: Dere kjøper to pakker brunost.
- Hvilke to priser ser du?
  - Svar: Du ser 25 kroner på hylla og 39 kroner ved kassa.
- Hvilken pris er riktig?
  - Svar: Hylleprisen på 25 kroner er riktig.
- Hva lurte Leo på?
  - Svar: Han lurte på om brunost er ost eller dessert.

### *Muntlig fokus*

Skill tydelig mellom «trettini» og «tjuefem». Bruk rolig, høflig trykk i «dette ser ikke riktig ut».

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent

- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

## Kilde:

**Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter05.md**

## A1 – Kapittel 5 — En helt vanlig tirsdag

Redaksjonell lesetekstproduksjon

Status: Draft

Språk: Norsk bokmål

Kilde: Complete Norwegian A1, Story Edition V2

Tekstene bygger på de godkjente situasjonene og produksjonsfrasene. Frasene i Try, Tune, Test og Talk er uendret. Sammenbindende tekst, rollefordeling, dialog og spørsmål er tilpasset individuelt til hver leksjon.

### Hva gjør du om morgenen?

Status: Draft

#### *Lesetekst*

Erik trenger hjelp til å legge ark på bordene før kurset starter. Han spør hvem som kan komme tidlig. Du og Youssef sammenligner morgenrutinene deres.

**Du:** Hva gjør du om morgenen?

**Youssef:** Jeg står opp klokka sju.

**Youssef:** Så spiser jeg frokost.

**Youssef:** Når går du hjemmefra?

**Du:** Jeg går hjemmefra halv ni.

**Youssef:** Jobber du om kvelden?

**Du:** Nei, da lærer jeg norsk.

**Youssef:** Hva gjør du etter kurset?

**Du:** Jeg går hjem og spiser middag.

Det tar ti minutter å gå til kurset. Du kan derfor komme før ni og hjelpe med arkene. Youssef sier at han også kan komme tidlig og foreslår klokka ti. Erik ser på klokka: Kurset begynner klokka ni. Youssef lærer at «tidlig» noen ganger betyr før kurset.

#### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c05.l01

Roller: Deltaker, Youssef

**Deltaker:** Hva gjør du om morgenen?

**Youssef:** Jeg står opp klokka sju.

**Youssef:** Så spiser jeg frokost.

**Youssef:** Når går du hjemmefra?

**Deltaker:** Jeg går hjemmefra halv ni.

**Youssef:** Jobber du om kvelden?

**Deltaker:** Nei, da lærer jeg norsk.

**Youssef:** Hva gjør du etter kurset?

**Deltaker:** Jeg går hjem og spiser middag.

### *Forstår du teksten?*

- Hvorfor spør Erik om morgenrutinene?
  - Svar: Fordi han trenger hjelp før kurset begynner.
- Når går du hjemmefra?
  - Svar: Du går hjemmefra halv ni.
- Hva gjør du om kvelden?
  - Svar: Du lærer norsk.
- Hvorfor kan ikke Youssef hjelpe klokka ti?
  - Svar: Fordi kurset begynner klokka ni.

### *Muntlig fokus*

La presensendelsene være en naturlig del av rytmen. Legg trykk på aktivitet og tidspunkt: «står opp», «sju» og «halv ni».

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Hvem henter Leo klokka tre?**

Status: Draft

### *Lesetekst*

Mina og Samir har skrevet hverandres navn ved henting i kalenderen. Begge tror den andre kan hente Leo klokka tre. Du hjelper dem med å finne en plan som faktisk virker.

**Du:** Hvem henter Leo i dag?

**Mina:** Jeg kan hente ham.

**Du:** Kan du klokka tre?

**Mina:** Nei, jeg kan klokka halv fire.

**Du:** Liv kan også hjelpe.

Du ringer Liv. Hun kan hente Leo klokka tre. Mina skriver navnet hennes i kalenderen.

**Mina:** Da henter Liv ham klokka tre.

**Du:** Er alle enige?

**Mina:** Ja, nå er planen klar.

Samir stryker ut sitt navn. Mina stryker ut sitt. Leo ser på kalenderen og spør om Liv kommer to ganger, siden begge navnene er strøket ut. De forklarer at én Liv er nok.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c05.l02

Roller: Planlegger, Mina

**Planlegger:** Hvem henter Leo i dag?

**Mina:** Jeg kan hente ham.

**Planlegger:** Kan du klokka tre?

**Mina:** Nei, jeg kan klokka halv fire.

**Planlegger:** Liv kan også hjelpe.

**Mina:** Da henter Liv ham klokka tre.

**Planlegger:** Er alle enige?

**Mina:** Ja, nå er planen klar.

### *Forstår du teksten?*

- Hva er feil med den første planen?
  - Svar: Mina og Samir tror begge at den andre skal hente Leo.
- Når kan Mina hente Leo?
  - Svar: Hun kan hente ham klokka halv fire.
- Hvem henter Leo, og når?
  - Svar: Liv henter Leo klokka tre.
- Hvorfor spør Leo om Liv kommer to ganger?
  - Svar: Fordi både Mina og Samir stryker ut navnene sine.

### *Muntlig fokus*

Bind «kan hente» naturlig sammen. Legg kontrasttrykk på personen og tiden: «Liv», «klokka tre» og «halv fire».

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:  
Godkjent av:  
Dato:

---

## Tirsdag 12. september

Status: Draft

### *Lesetekst*

Mina skal på en ekstra kursøkt, men papirplanen og telefonen hennes viser forskjellige dager. Dere legger kurskalenderen og telefonen ved siden av hverandre.

**Du:** Hvilken dato er det i dag?

**Mina:** Det er tirsdag 12. september.

**Du:** Når er avtalen?

**Mina:** Onsdag klokka ni.

**Du:** Telefonen viser torsdag.

**Mina:** Kurset er på onsdag.

Erik bekrefter at papirplanen er riktig. Mina endrer avtalen på telefonen. Du sender en kort melding, slik at dere har samme informasjon.

**Du:** Jeg skriver: «Vi ses onsdag klokka ni.»

**Mina:** Takk for bekreftelsen.

Nå viser både kalenderen, telefonen og meldingen onsdag klokka ni. Mina sier at tre like svar føles tryggere enn to forskjellige.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c05.l03

Roller: Kursdeltaker, Mina

**Kursdeltaker:** Hvilken dato er det i dag?

**Mina:** Det er tirsdag 12. september.

**Kursdeltaker:** Når er avtalen?

**Mina:** Onsdag klokka ni.

**Kursdeltaker:** Telefonen viser torsdag.

**Mina:** Kurset er på onsdag.

**Kursdeltaker:** Jeg skriver: «Vi ses onsdag klokka ni.»

**Mina:** Takk for bekreftelsen.

### *Forstår du teksten?*

- Hva viser papirplanen og telefonen først?
  - Svar: Papirplanen viser onsdag, og telefonen viser torsdag.
- Hvilken dag og tid er riktig?
  - Svar: Onsdag klokka ni er riktig.

- Hva skriver du i meldingen?
  - Svar: Du skriver: «Vi ses onsdag klokka ni.»
- Hvor mange steder viser riktig avtale til slutt?
  - Svar: Tre steder viser riktig avtale: kalenderen, telefonen og meldingen.

### ***Muntlig fokus***

Si ukedag, dato og klokkeslett i rolige grupper. Legg tydelig kontrasttrykk på «onsdag» og «torsdag».

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Jeg jobber ikke ennå**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

På språkkafeen sitter du sammen med Youssef. Han jobber som kokk og studerer litt ved siden av. Dere snakker om arbeid, kurs og planer.

I historien bruker du en fiktiv profil: Du jobber ikke ennå, går på norskkurs og vil senere jobbe på kontor. Når du øver, kan du bruke ekte opplysninger eller velge en annen fiktiv profil.

**Youssef:** Hva jobber du med?

**Du:** Jeg jobber ikke ennå.

**Du:** Jeg går på norskkurs.

**Du:** Og du?

**Youssef:** Jeg er kokk.

**Youssef:** Hva vil du gjøre senere?

**Du:** Jeg vil jobbe på kontor.

**Du:** Og du?

**Youssef:** Jeg studerer nå.

Youssef forklarer at han tar et nettkurs om mat. Han ler og sier at han arbeider med mat, studerer mat og nå også snakker om mat. Du har gitt et tydelig svar uten å måtte unnskyldde «ikke ennå».

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c05.l04

Roller: Deltaker, Youssef

**Youssef:** Hva jobber du med?

**Deltaker:** Jeg jobber ikke ennå.

**Deltaker:** Jeg går på norskkurs.

**Deltaker:** Og du?

**Youssef:** Jeg er kokk.

**Youssef:** Hva vil du gjøre senere?

**Deltaker:** Jeg vil jobbe på kontor.

**Deltaker:** Og du?

**Youssef:** Jeg studerer nå.

### *Forstår du teksten?*

- Hva gjør du nå i den fiktive profilen?
  - Svar: Du går på norskkurs og jobber ikke ennå.
- Hva vil du gjøre senere?
  - Svar: Du vil jobbe på kontor.
- Hva jobber Youssef med?
  - Svar: Han er kokk.
- Hva studerer Youssef?
  - Svar: Han tar et nettkurs om mat.

### *Muntlig fokus*

La «ikke ennå» ligge naturlig i setningsrytmen. Si yrker og «norskkurs» som tydelige ordgrupper uten å overdrive endelsene.

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

**Kilde:****Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter06.md****A1 – Kapittel 6 — Regn fra alle kanter**

Redaksjonell lesetekstproduksjon

Status: Draft

Språk: Norsk bokmål

Kilde: Complete Norwegian A1, Story Edition V2

Tekstene bygger på de godkjente situasjonene og produksjonsfrasene. Frasene i Try, Tune, Test og Talk er uendret. Sammenbindende tekst, rollefordeling, dialog og spørsmål er tilpasset individuelt til hver leksjon.

**Hvordan er været?**

Status: Draft

***Lesetekst***

Leo står klar med fotballen. Værappen viser sol, men regnet slår mot vinduet og trærne beveger seg i vinden. Han håper fortsatt at appen har rett.

**Du:** Hvordan er været i dag?**Liv:** Det regner og blåser.**Du:** Er det kaldt?**Liv:** Ja, det er bare seks grader.**Du:** Men appen viser sol.**Liv:** Se ut av vinduet!**Du:** Da tar vi med paraply.**Liv:** God idé.

Leo ser på appen én gang til, men sola på skjermen gjør ham ikke tørrere. Fotballen må vente. Liv står allerede klar med paraplyen og ser ikke særlig overrasket ut.

***Dialog***

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c06.l01

Roller: Du, Liv

**Du:** Hvordan er været i dag?**Liv:** Det regner og blåser.**Du:** Er det kaldt?**Liv:** Ja, det er bare seks grader.**Du:** Men appen viser sol.**Liv:** Se ut av vinduet!**Du:** Da tar vi med paraply.**Liv:** God idé.

**Forstår du teksten?**

- Hva vil Leo gjøre?
  - Svar: Han vil spille fotball.
- Hva viser værappen?
  - Svar: Den viser sol.
- Hvordan er været i virkeligheten?
  - Svar: Det regner, blåser og er seks grader.
- Hva tar dere med?
  - Svar: Dere tar med paraply.

**Muntlig fokus**

Legg trykk på værordene «regner», «blåser», «kaldt» og «sol». La overraskelsen høres i kontrasten mellom appen og vinduet.

**Redaksjonell kontroll**

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

**Du trenger en jakke**

Status: Draft

**Lesetekst**

I gangen ligger jakker, skjerf, sko og hansker i en liten haug. Leo vil gå ut i hettegenser. Du peker på regnet og hjelper ham og Mina med å finne riktige klær.

**Du:** Du trenger en jakke.

**Liv:** Hvilken jakke er din?

**Du:** Den mørke jakka er min.

**Liv:** Er dette skjerfet ditt?

**Du:** Nei, mitt er rødt.

**Liv:** Ta på varme sko.

**Du:** Jeg finner ikke den ene hansken.

**Liv:** Den ligger i lomma.

Den savnede hansken ligger i jakkelomma. Leo tar på jakka, men lukker den ikke. Liv lukker glidelåsen mens han forklarer at fotballspillere egentlig ikke fryser.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c06.l02

Roller: Du, Liv

**Du:** Du trenger en jakke.

**Liv:** Hvilken jakke er din?

**Du:** Den mørke jakka er min.

**Liv:** Er dette skjerfet ditt?

**Du:** Nei, mitt er rødt.

**Liv:** Ta på varme sko.

**Du:** Jeg finner ikke den ene hansken.

**Liv:** Den ligger i lomma.

### *Forstår du teksten?*

- Hvorfor trenger Leo en jakke?
  - Svar: Fordi det er kaldt og regner ute.
- Hvordan kjenner du igjen jakka di?
  - Svar: Den er mørk.
- Hvilken farge har skjerfet ditt?
  - Svar: Det er rødt.
- Hvor ligger den savnede hansken?
  - Svar: Den ligger i jakkelomma.

### *Muntlig fokus*

Si farge og klesplagg som én gruppe: «den mørke jakka» og «rødt skjerf». Skill tydelig mellom «min», «mitt» og «din» i setningsrytmen.

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Går bussen hjem klokka seks?**

Status: Draft

### *Lesetekst*

Regnet blir svakere, og gruppen vurderer en kort tur i stedet for fotball. Før dere bestemmer dere, åpner du busstabellen. Ingen vil bli stående ute etter den siste bussen.

**Du:** Går bussen hjem klokka seks?

**Liv:** Nei, den siste går kvart på seks.

**Du:** Når må vi dra?

**Liv:** Vi må gå klokka halv seks.

**Du:** Hvor lang tid tar turen?

**Liv:** Den tar ti minutter.

**Du:** Da rekker vi bussen.

**Liv:** Ja, hvis Leo går fort.

Du regner ut at dere må gå fra turstedet halv seks. Da har dere fem minutter ekstra før bussen går kvart på seks. Leo lover å gå fort, men spør om løping også teller.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c06.l03

Roller: Du, Liv

**Du:** Går bussen hjem klokka seks?

**Liv:** Nei, den siste går kvart på seks.

**Du:** Når må vi dra?

**Liv:** Vi må gå klokka halv seks.

**Du:** Hvor lang tid tar turen?

**Liv:** Den tar ti minutter.

**Du:** Da rekker vi bussen.

**Liv:** Ja, hvis Leo går fort.

### *Forstår du teksten?*

- Hvorfor sjekker du busstabellen?
  - Svar: Fordi gruppen må rekke den siste bussen hjem.
- Når går den siste bussen?
  - Svar: Den går kvart på seks.
- Hvor lang tid tar det å gå til bussen?
  - Svar: Det tar ti minutter.
- Når må gruppen gå?
  - Svar: Gruppen må gå halv seks.

### *Muntlig fokus*

Legg tydelig trykk på klokkeslettene «seks», «kvart på seks» og «halv seks». Bind ordene naturlig sammen i spørsmålene.

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen

- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

## Skal vi gå en kort tur?

Status: Draft

### *Lesetekst*

Fotballen er avlyst, men regnet har nesten stoppet. Du foreslår en kort tur. Mina vil gjerne bli med, mens Youssef er sliten etter jobb.

**Du:** Skal vi gå en kort tur?

**Mina:** Ja, det har jeg lyst til.

**Youssef:** Nei takk, jeg er sliten.

**Youssef:** Skal vi ta en kaffe i stedet?

**Du:** Det passer bedre.

**Youssef:** Når skal vi møtes?

**Du:** Vi møtes utenfor klokka to.

**Youssef:** Fint, da ses vi.

Dere blir enige om å møtes utenfor Kafé Sol klokka to. Mina og du kan gå en kort tur først. Youssef kan sitte inne med kaffe og være uthvilt når dere kommer tilbake.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c06.l04

Roller: Planlegger, Gruppen

**Planlegger:** Skal vi gå en kort tur?

**Gruppen:** Nei takk, jeg er sliten.

**Planlegger:** Skal vi ta en kaffe i stedet?

**Gruppen:** Det passer bedre.

**Planlegger:** Når skal vi møtes?

**Gruppen:** Vi møtes utenfor klokka to.

**Planlegger:** Fint, da ses vi.

### *Forstår du teksten?*

- Hvorfor trenger gruppen en ny plan?
  - Svar: Fordi fotballen er avlyst.
- Hvem vil gå en kort tur?

- Svar: Du og Mina vil gå en kort tur.
- Hvorfor vil Youssef heller ta en kaffe?
  - Svar: Fordi han er sliten.
- Hvor og når skal de møtes?
  - Svar: De skal møtes utenfor Kafé Sol klokka to.

### ***Muntlig fokus***

Bruk inviterende tone i «Skal vi ...?». La «ja», «nei takk» og «i stedet» få tydelig trykk, slik at valgene høres vennlige og klare ut.

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Kilde:**

**Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter07.md**

## **A1 – Kapittel 7 — Kafé Sol**

Redaksjonell lesetekstproduksjon

Status: Draft

Språk: Norsk bokmål

Kilde: Complete Norwegian A1, Story Edition V2

Tekstene bygger på de godkjente situasjonene og produksjonsfrasene. Frasene i Try, Tune, Test og Talk er uendret. Sammenbindende tekst, rollefordeling, dialog og spørsmål er tilpasset individuelt til hver leksjon.

### **Jeg vil gjerne ha ...**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

Det er kø på Kafé Sol, og Youssef har sin travleste vakt hittil. Mina finner et bord, men du må bestille selv. Menyen er kort, og personen bak deg har allerede bestemt seg.

**Du:** Jeg vil gjerne ha en kaffe.

**Youssef:** Vil du ha melk i kaffen?

**Du:** Ja, litt melk, takk.

**Youssef:** Noe å spise?

**Du:** En bolle, takk.

**Youssef:** Skal du spise her?

**Du:** Ja, jeg spiser her.

**Youssef:** Det blir syttifem kroner.

Du betaler 75 kroner og tar med kaffen og bollen til bordet. Youssef rekker å smile før neste kunde bestiller fire forskjellige kaffevarianter. Din bestilling var den enkle.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c07.l01

Roller: Du, Youssef

**Du:** Jeg vil gjerne ha en kaffe.

**Youssef:** Vil du ha melk i kaffen?

**Du:** Ja, litt melk, takk.

**Youssef:** Noe å spise?

**Du:** En bolle, takk.

**Youssef:** Skal du spise her?

**Du:** Ja, jeg spiser her.

**Youssef:** Det blir syttifem kroner.

### *Forstår du teksten?*

- Hvorfor må du bestille selv?
  - Svar: Fordi Mina finner et bord og Youssef er på jobb.
- Hva bestiller du å drikke?
  - Svar: Du bestiller kaffe med litt melk.
- Hva bestiller du å spise?
  - Svar: Du bestiller en bolle.
- Hvor mye koster bestillingen?
  - Svar: Den koster 75 kroner.

### *Muntlig fokus*

Si «Jeg vil gjerne ha» som én høflig ordgruppe. Legg tydelig trykk på «kaffe», «melk», «bolle» og «her».

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

**Beklager, dette er ikke mitt**

Status: Draft

***Lesetekst***

Ved kafébordet står en kaffe foran deg og en te foran Astrid. Du bestilte te med sitron, og Astrid bestilte kaffe. Youssef oppdager ikke at han har byttet koppene.

**Du:** Beklager, dette er ikke mitt.

**Youssef:** Hva bestilte du?

**Du:** Jeg bestilte te, ikke kaffe.

**Youssef:** Var det med sitron?

**Du:** Ja, te med sitron.

**Youssef:** Da lager jeg en ny.

**Du:** Takk, det går bra.

**Youssef:** Her er teen din.

Youssef tar begge koppene tilbake. Han gir kaffen til Astrid og lager en ny te med sitron til deg. Astrid er fornøyd: Hun rakk ikke å smake på feil kopp. Youssef lover å se på både koppen og kunden neste gang.

***Dialog***

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c07.l02

Roller: Du, Youssef

**Du:** Beklager, dette er ikke mitt.

**Youssef:** Hva bestilte du?

**Du:** Jeg bestilte te, ikke kaffe.

**Youssef:** Var det med sitron?

**Du:** Ja, te med sitron.

**Youssef:** Da lager jeg en ny.

**Du:** Takk, det går bra.

**Youssef:** Her er teen din.

***Forstår du teksten?***

- Hva har Youssef gjort feil?
  - Svar: Han har byttet om to kopper.
- Hva bestilte du?
  - Svar: Du bestilte te med sitron.
- Hva bestilte Astrid?
  - Svar: Hun bestilte kaffe.
- Hvordan blir feilen rettet?
  - Svar: Astrid får kaffen sin, og Youssef lager en ny te med sitron til deg.

***Muntlig fokus***

Legg kontrasttrykk på «te, ikke kaffe». Bruk en rolig og vennlig tone i «Beklager» og «Takk, det går bra».

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Er brunost godt?**

Status: Draft

#### ***Lesetekst***

Youssef har lagt brunosten fra butikken på et fat med brød. Leo mener fortsatt at den ser ut som karamell. Mina liker brunost, mens du ennå ikke har bestemt deg for om du vil smake.

**Du:** Er brunost godt?

**Mina:** Jeg synes det er godt.

**Du:** Det er litt søtt.

**Mina:** Liker du sterk ost?

**Du:** Nei, jeg liker mild ost.

**Mina:** Vil du smake?

**Du:** Ja, bare en liten bit.

**Du:** Hm ... det var annerledes.

Du smaker en liten bit. Den er søt, men smaken er ny. Mina liker den, og du nøyer deg med å si at den var annerledes. Leo spør om det betyr ja eller nei. Liv svarer at det kan bety «jeg må smake én gang til».

#### ***Dialog***

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c07.l03

Roller: Du, Mina

**Du:** Er brunost godt?

**Mina:** Jeg synes det er godt.

**Du:** Det er litt søtt.

**Mina:** Liker du sterk ost?

**Du:** Nei, jeg liker mild ost.

**Mina:** Vil du smake?

**Du:** Ja, bare en liten bit.

**Du:** Hm ... det var annerledes.

### ***Forstår du teksten?***

- Hvor kommer brunosten fra?
  - Svar: Den kommer fra butikken.
- Hva synes Mina om brunost?
  - Svar: Hun synes den er god.
- Hvor stor bit vil du smake?
  - Svar: Du vil smake en liten bit.
- Hva sier du om smaken?
  - Svar: Du sier at den var annerledes.

### ***Muntlig fokus***

La stemmen vise vennlig nysgjerrighet i «Er brunost godt?». Legg trykk på smakordene «søtt», «sterk», «mild» og «annerledes».

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Kan du hjelpe på fredag?**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

På Kafé Sol forteller Astrid om språkkafeen på fredag. Hun trenger hjelp til å sette fram stoler før gjestene kommer. Youssef må arbeide bak disken, så hun spør deg.

**Astrid:** Kan du hjelpe på fredag?

**Du:** Ja, hva skal jeg gjøre?

**Astrid:** Vi må sette fram stoler.

**Du:** Når begynner vi?

**Astrid:** Klokka fem.

**Du:** Jeg kan komme halv fem.

**Astrid:** Flott, si fra hvis du blir forsinket.

**Du:** Det skal jeg gjøre.

Du avtaler å komme en halvtime før språkkafeen begynner. Astrid takker for hjelpen. Youssef sier at stolene er enkle å flytte, men blir raskt opptatt bak disken når Astrid peker på en stabel med tjue stoler.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c07.l04

Roller: Astrid, Hjelper

**Astrid:** Kan du hjelpe på fredag?

**Hjelper:** Ja, hva skal jeg gjøre?

**Astrid:** Vi må sette fram stoler.

**Hjelper:** Når begynner vi?

**Astrid:** Klokka fem.

**Hjelper:** Jeg kan komme halv fem.

**Astrid:** Flott, si fra hvis du blir forsinket.

**Hjelper:** Det skal jeg gjøre.

### *Forstår du teksten?*

- Hva skal skje på fredag?
  - Svar: Det skal være språkkafé.
- Hva trenger Astrid hjelp til?
  - Svar: Hun trenger hjelp til å sette fram stoler.
- Når begynner språkkafeen?
  - Svar: Den begynner klokka fem.
- Når kan du komme?
  - Svar: Du kan komme halv fem.

### *Muntlig fokus*

La modalverbene være lette, og legg hovedtrykket på «hjelpe», «fredag», «stoler», «fem» og «halv fem».

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

**Kilde:****Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter08.md****A1 – Kapittel 8 — Det gjør vondt her**

Redaksjonell lesetekstproduksjon

Status: Draft

Språk: Norsk bokmål

Kilde: Complete Norwegian A1, Story Edition V2

Tekstene bygger på de godkjente situasjonene og produksjonsfrasene. Frasene i Try, Tune, Test og Talk er uendret. Sammenbindende tekst, rollefordeling, dialog og spørsmål er tilpasset individuelt til hver leksjon.

**Jeg er ikke i form**

Status: Draft

***Lesetekst***

Mina skulle hjelpe på Kafé Sol, men våkner med hodepine og nesten uten stemme. Jonas er innom. Mina klarer å svare kort, og du hjelper henne med å få fram det viktigste uten å gjette hva som er galt.

**Mina:** Jeg er ikke i form.**Jonas:** Hvor gjør det vondt?**Mina:** Det gjør vondt i hodet.**Jonas:** Har du feber?**Mina:** Jeg vet ikke.**Jonas:** Er du svimmel?**Mina:** Litt, men jeg kan stå.**Jonas:** Du bør ringe legekantoret.

Jonas sier at Mina bør ringe legekantoret. Du skriver ned symptomene hun har sagt: vondt i hodet og litt svimmel. Ingen prøver å stille en diagnose. Mina peker på notatet og hvisker at det er lettere når hun slipper å forklare alt to ganger.

***Dialog***

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c08.l01

Roller: Pasient, Jonas

**Pasient:** Jeg er ikke i form.**Jonas:** Hvor gjør det vondt?**Pasient:** Det gjør vondt i hodet.**Jonas:** Har du feber?**Pasient:** Jeg vet ikke.

**Jonas:** Er du svimmel?

**Pasient:** Litt, men jeg kan stå.

**Jonas:** Du bør ringe legekantoret.

### *Forstår du teksten?*

- Hvorfor kan ikke Mina forklare så mye selv?
  - Svar: Fordi hun nesten har mistet stemmen.
- Hvor har Mina vondt?
  - Svar: Hun har vondt i hodet.
- Er Mina svimmel?
  - Svar: Ja, litt, men hun kan stå.
- Hva anbefaler Jonas?
  - Svar: Han anbefaler å ringe legekantoret.

### *Muntlig fokus*

Legg tydelig trykk på symptomet og stedet: «ikke i form», «vondt» og «i hodet». Hold ja/nei-svarene korte og klare.

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Jeg vil bestille en time**

Status: Draft

### *Lesetekst*

Før samtalen skriver du og Mina ned navn, fødselsdato og mulige tidspunkt. I øvelsen bruker du Minas opplysninger som en avtalt, fiktiv profil. Deretter ringer du legekantoret og setter telefonen på høyttaler fordi Mina har mistet stemmen.

**Du:** Hei, jeg vil bestille en time.

**Resepsjonist:** Kan jeg få navnet ditt?

**Du:** Jeg heter Mina Rahimi.

**Resepsjonist:** Hva er fødselsdatoen din?

**Du:** Den er 8. februar 1989.

**Resepsjonist:** Passer torsdag klokka elleve?

**Du:** Ja, det passer.

**Resepsjonist:** Da har du time torsdag klokka elleve.

Du gjentar tidspunktet før samtalen avsluttes og skriver det på arket: torsdag klokka elleve. Mina nikker og peker på navnet sitt. Det var riktig stavet denne gangen, uten at hun måtte bruke stemmen.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c08.l02

Roller: Innringer, Resepsjonist

**Innringer:** Hei, jeg vil bestille en time.

**Resepsjonist:** Kan jeg få navnet ditt?

**Innringer:** Jeg heter Mina Rahimi.

**Resepsjonist:** Hva er fødselsdatoen din?

**Innringer:** Den er 8. februar 1989.

**Resepsjonist:** Passer torsdag klokka elleve?

**Innringer:** Ja, det passer.

**Resepsjonist:** Da har du time torsdag klokka elleve.

### *Forstår du teksten?*

- Hvorfor ringer du for Mina?
  - Svar: Fordi Mina har mistet stemmen.
- Hvilken fødselsdato oppgir du?
  - Svar: Du oppgir 8. februar 1989.
- Når får Mina time?
  - Svar: Hun får time torsdag klokka elleve.
- Hva gjør du før samtalen avsluttes?
  - Svar: Du gjentar og skriver ned tidspunktet.

### *Muntlig fokus*

Si navn og fødselsdato i tydelige grupper. Bruk en høflig melodi i «Jeg vil bestille en time», og legg trykk på «torsdag» og «elleve».

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Kan du gjenta det?**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

På legekontoet gir Jonas en enkel beskjed om en tablett. Du hører tidspunktet, men er usikker på både antallet og om tabletten skal tas med mat. Du bestemmer deg for å spørre i stedet for å gjette.

**Jonas:** Ta én tablett om morgenen.

**Pasient:** Én eller to tabletter?

**Jonas:** Bare én.

**Pasient:** Skal jeg ta den med mat?

**Jonas:** Ja, etter frokost.

**Pasient:** Kan du gjenta tidspunktet?

**Jonas:** Om morgenen, etter at du har spist.

**Pasient:** Takk, nå er det klart.

Du gjentar beskjeden: én tablett om morgenen, etter frokost. Jonas bekrefter at det er riktig. Du skriver det ned med et stort ettall. Det er bedre med ett spørsmål for mye enn én tablett for mye.

### ***Dialog***

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c08.l03

Roller: Jonas, Pasient

**Jonas:** Ta én tablett om morgenen.

**Pasient:** Én eller to tabletter?

**Jonas:** Bare én.

**Pasient:** Skal jeg ta den med mat?

**Jonas:** Ja, etter frokost.

**Pasient:** Kan du gjenta tidspunktet?

**Jonas:** Om morgenen, etter at du har spist.

**Pasient:** Takk, nå er det klart.

### ***Forstår du teksten?***

- Hva er du usikker på?
  - Svar: Du er usikker på antall, tidspunkt og om tabletten skal tas med mat.
- Hvor mange tabletter skal du ta?
  - Svar: Du skal ta én tablett.
- Når skal du ta tabletten?
  - Svar: Du skal ta den om morgenen etter frokost.
- Hvordan kontrollerer du at du har forstått?
  - Svar: Du spør igjen, gjentar beskjeden og skriver den ned.

### ***Muntlig fokus***

Legg ekstra trykk på «én», «morgen» og «etter frokost». La forskjellen mellom spørsmålet «én eller to?» og svaret «bare én» høres tydelig.

**Redaksjonell kontroll**

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

**Nå går det bedre**

Status: Draft

**Lesetekst**

Noen dager senere sender Mina en kort melding: Stemmen er tilbake, og formen er bedre. På Kafé Sol spør du om hun fortsatt kan hjelpe Astrid på fredag.

**Du:** Hvordan går det nå?

**Mina:** Nå går det bedre.

**Du:** Har du fortsatt vondt?

**Mina:** Bare litt.

**Du:** Kan du komme på fredag?

**Mina:** Ja, men jeg må ta det rolig.

**Du:** Vi ordner de tunge stolene.

**Mina:** Takk, det er snilt.

Mina kan komme fredag, men hun skal ta det rolig. Du og Youssef tar de tunge stolene. Astrid gir Mina ansvaret for navnelappene, som veier mindre enn én stol og er vanskeligere å sette skjevt.

**Dialog**

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c08.l04

Roller: Du, Mina

**Du:** Hvordan går det nå?

**Mina:** Nå går det bedre.

**Du:** Har du fortsatt vondt?

**Mina:** Bare litt.

**Du:** Kan du komme på fredag?

**Mina:** Ja, men jeg må ta det rolig.

**Du:** Vi ordner de tunge stolene.

**Mina:** Takk, det er snilt.

**Forstår du teksten?**

- Hva har blitt bedre?
  - Svar: Mina har fått tilbake stemmen og føler seg bedre.
- Har Mina fortsatt vondt?
  - Svar: Ja, bare litt.
- Hvem tar de tunge stolene?
  - Svar: Du og Youssef tar de tunge stolene.
- Hva skal Mina hjelpe med?
  - Svar: Hun skal hjelpe med navnelappene.

**Muntlig fokus**

Bruk en varm spørsmålstone i «Hvordan går det nå?». Legg kontrasttrykk på «bedre», «fortsatt», «bare litt» og «ta det rolig».

**Redaksjonell kontroll**

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

**Kilde:**

**Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter09.md**

**A1 – Kapittel 9 — Hjemme, men ikke helt**

Redaksjonell lesetekstproduksjon

Status: Draft

Språk: Norsk bokmål

Kilde: Complete Norwegian A1, Story Edition V2

Tekstene bygger på de godkjente situasjonene og produksjonsfrasene. Frasene i Try, Tune, Test og Talk er uendret. Sammenbindende tekst, rollefordeling, dialog og spørsmål er tilpasset individuelt til hver leksjon.

**Dette er familien min**

Status: Draft

**Lesetekst**

Mina har en videosamtale med familien sin. Etterpå inviterer hun deg til å vise et bilde av personer som er viktige for deg. Du kan bruke ekte opplysninger eller den fiktive profilen i leksjonen: broren Amir i Teheran og vennen Ada.

**Du:** Dette er familien min.

**Du:** Dette er broren min, Amir.

**Mina:** Bor han i Norge?

**Du:** Han bor i Teheran.

**Du:** Dette er en nær venn av meg.

**Du:** Hun heter Ada.

**Mina:** Snakker dere ofte sammen?

**Du:** Ja, vi snakker sammen hver søndag.

Du forteller at Amir bor i Teheran, og at du snakker med Ada hver søndag. Mina smiler og sier at søndag tydeligvis er en god dag for lange samtaler: Da ringer også hennes familie når alle endelig har funnet telefonladeren.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c09.l01

Roller: Du, Mina

**Du:** Dette er familien min.

**Du:** Dette er broren min, Amir.

**Mina:** Bor han i Norge?

**Du:** Han bor i Teheran.

**Du:** Dette er en nær venn av meg.

**Du:** Hun heter Ada.

**Mina:** Snakker dere ofte sammen?

**Du:** Ja, vi snakker sammen hver søndag.

### *Forstår du teksten?*

- Hvilke opplysninger kan du velge å bruke?
  - Svar: Du kan bruke ekte opplysninger eller en fiktiv profil.
- Hvem er Amir i den fiktive profilen?
  - Svar: Han er broren din.
- Hvor bor Amir?
  - Svar: Han bor i Teheran.
- Når snakker du og Ada sammen?
  - Svar: Dere snakker sammen hver søndag.

### *Muntlig fokus*

Grupper presentasjonen i korte setninger. Legg trykk på relasjon, navn, sted og tidspunkt: «broren min», «Amir», «Teheran» og «hver søndag».

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer

- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

## Hvordan ser hun ut?

Status: Draft

### *Lesetekst*

Mina viser et gruppebilde fra en familiesammenkomst. Hun vil vise Liv hvem Ada er, men Liv vet ikke hvilken person hun mener. Mina beskriver bare synlige kjennetegn som kan hjelpe Liv å finne riktig person.

**Liv:** Hvordan ser hun ut?

**Mina:** Hun har kort, mørkt hår.

**Liv:** Har hun briller?

**Mina:** Ja, og hun har en grønn jakke.

**Liv:** Er hun høy?

**Mina:** Hun er ganske høy.

**Liv:** Mener du kvinnen ved døra?

**Mina:** Ja, det er henne.

Liv finner Ada ved døra i bildet. Hun hadde først sett på en annen person med briller, men den personen har blå jakke og langt hår. Mina ler: Det er nyttig å beskrive mer enn brillene.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c09.l02

Roller: Liv, Mina

**Liv:** Hvordan ser hun ut?

**Mina:** Hun har kort, mørkt hår.

**Liv:** Har hun briller?

**Mina:** Ja, og hun har en grønn jakke.

**Liv:** Er hun høy?

**Mina:** Hun er ganske høy.

**Liv:** Mener du kvinnen ved døra?

**Mina:** Ja, det er henne.

### *Forstår du teksten?*

- Hvem prøver Liv å finne i bildet?
  - Svar: Hun prøver å finne Ada.

- Hvordan er håret til Ada?
  - Svar: Hun har kort, mørkt hår.
- Hva har Ada på seg?
  - Svar: Hun har en grønn jakke.
- Hvor står Ada i bildet?
  - Svar: Hun står ved døra.

### ***Muntlig fokus***

Legg trykk på kjennetegnene «kort», «mørkt», «briller», «grønn» og «høy». Hold pronomenet «hun» tydelig gjennom beskrivelsen.

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Jeg savner dem**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

Etter videosamtalen blir Mina stille. Hun ser på det mørke vinduet og sier at hun savner familien. Du vil vise omtanke, men lar henne selv bestemme hvor mye hun vil fortelle.

**Mina:** Jeg savner dem.

**Du:** Det forstår jeg.

**Du:** Vil du snakke om det?

**Mina:** Ikke akkurat nå.

**Du:** Skal vi ta en liten tur?

**Mina:** Ja, det kan være fint.

**Du:** Du kan ringe meg senere.

**Mina:** Takk for at du spør.

Mina vil ikke snakke mer akkurat nå, men hun vil gjerne gå en liten tur. Da dere tar på skoene, kommer Liv med veska Mina glemte på bussen. Turen blir utsatt noen minutter fordi Liv også har med te.

### ***Dialog***

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c09.l03

Roller: Du, Mina

**Mina:** Jeg savner dem.

**Du:** Det forstår jeg.

**Du:** Vil du snakke om det?

**Mina:** Ikke akkurat nå.

**Du:** Skal vi ta en liten tur?

**Mina:** Ja, det kan være fint.

**Du:** Du kan ringe meg senere.

**Mina:** Takk for at du spør.

### ***Forstår du teksten?***

- Hvorfor blir Mina stille?
  - Svar: Fordi hun savner familien sin.
- Vil Mina snakke om det nå?
  - Svar: Nei, ikke akkurat nå.
- Hva vil Mina gjøre i stedet?
  - Svar: Hun vil gå en liten tur.
- Hva kommer Liv med?
  - Svar: Hun kommer med Minas veske og te.

### ***Muntlig fokus***

Bruk myk spørsmålstone og naturlige pauser. Legg rolig trykk på «savner», «ikke akkurat nå», «liten tur» og «senere».

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Leo kommer for sent**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

På vei til skolen stopper bussen i trafikken. Klokka viser at Leo blir omtrent ti minutter forsinket. Mina har hendene fulle med sekk og våte klær, så hun ber deg hjelpe med en kort melding til skolen.

**Mina:** Bussen er forsinket.

**Hjelper:** Leo kommer litt for sent.

**Mina:** Kan du sende en melding til skolen?

**Hjelper:** Ja, jeg skriver nå.

**Mina:** «Hei. Leo kommer cirka ti minutter for sent.»

**Hjelper:** Skal jeg skrive hvorfor?

**Mina:** Skriv at bussen er forsinket.

**Hjelper:** Meldingen er sendt.

Du leser meldingen høyt før du sender den. Skolen svarer «Takk for beskjed». Leo spør om bussen også må skrive en melding fordi den kommer for sent. Mina sier at én melding holder.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c09.l04

Roller: Mina, Hjelper

**Mina:** Bussen er forsinket.

**Hjelper:** Leo kommer litt for sent.

**Mina:** Kan du sende en melding til skolen?

**Hjelper:** Ja, jeg skriver nå.

**Mina:** «Hei. Leo kommer cirka ti minutter for sent.»

**Hjelper:** Skal jeg skrive hvorfor?

**Mina:** Skriv at bussen er forsinket.

**Hjelper:** Meldingen er sendt.

### *Forstår du teksten?*

- Hvorfor kommer Leo for sent?
  - Svar: Fordi bussen er forsinket.
- Hvor mye forsinket blir Leo?
  - Svar: Han blir cirka ti minutter forsinket.
- Hva skriver dere om årsaken?
  - Svar: Dere skriver at bussen er forsinket.
- Hva svarer skolen?
  - Svar: Skolen svarer «Takk for beskjed».

### *Muntlig fokus*

Les meldingen i korte meningsgrupper. Legg tydelig trykk på «Leo», «ti minutter» og «bussen er forsinket».

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:  
Godkjent av:  
Dato:

---

**Kilde:****Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter10.md****A1 – Kapittel 10 — Den første arbeidsdagen**

Redaksjonell lesetekstproduksjon

Status: Draft

Språk: Norsk bokmål

Kilde: Complete Norwegian A1, Story Edition V2

Tekstene bygger på de godkjente situasjonene og produksjonsfrasene. Frasene i Try, Tune, Test og Talk er uendret. Sammenbindende tekst, rollefordeling, dialog og spørsmål er tilpasset individuelt til hver leksjon.

**Hva skal jeg gjøre først?**

Status: Draft

***Lesetekst***

Det er din første arbeidsøkt på Kafé Sol. Astrid har mange ting å ordne før åpning og gir deg flere korte beskjeder på én gang. Du stopper henne for å få riktig rekkefølge.

**Du:** Hva skal jeg gjøre først?**Astrid:** Sett koppene på bordet først.**Du:** Og etterpå?**Astrid:** Tørk av disken etterpå.**Du:** Hvor skal glassene stå?**Astrid:** De skal stå ved kaffemaskinen.**Du:** Kan du vise meg én gang?**Astrid:** Ja, se her.

Astrid viser hvor det første glasset skal stå. Deretter setter du koppene på bordene, tørker av disken og plasserer glassene ved kaffemaskinen. Youssef sier at kaffemaskinen nå har fått en liten glassfamilie.

***Dialog***

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c10.l01

Roller: Du, Astrid

**Du:** Hva skal jeg gjøre først?**Astrid:** Sett koppene på bordet først.**Du:** Og etterpå?

**Astrid:** Tørk av disken etterpå.

**Du:** Hvor skal glassene stå?

**Astrid:** De skal stå ved kaffemaskinen.

**Du:** Kan du vise meg én gang?

**Astrid:** Ja, se her.

### *Forstår du teksten?*

- Hvor arbeider du?
  - Svar: Du arbeider på Kafé Sol.
- Hva skal du gjøre først?
  - Svar: Du skal sette koppene på bordene.
- Hva skal du gjøre etterpå?
  - Svar: Du skal tørke av disken.
- Hvor skal glassene stå?
  - Svar: De skal stå ved kaffemaskinen.

### *Muntlig fokus*

Legg tydelig trykk på rekkefølgeordene «først» og «etterpå». Si arbeidsoppgavene som korte, samlede uttrykk.

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Meter eller centimeter?**

Status: Draft

### *Lesetekst*

Astrid vil lage en liten lesestol på Kafé Sol. Du og Mina skal måle plassen til en hylle. Mina har markert bare ni centimeter, mens du mener at Astrid sa nitti. Før noen flytter møbler, spør du også om måleenheten.

**Du:** Sa du meter eller centimeter?

**Astrid:** Jeg sa centimeter.

**Du:** Hvor langt skal det være?

**Astrid:** Nitti centimeter.

**Du:** Kan du vise tallet?

**Astrid:** Ja, her står det: 90 cm.

**Du:** Da måler jeg en gang til.

**Astrid:** Bra at du spurte.

Astrid viser notatet: 90 cm. Du måler på nytt, og hylla passer. Mina markerer først ni centimeter med fingrene. Youssef sier at den plassen kanskje er stor nok til verdens minste bok.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c10.l02

Roller: Du, Astrid

**Du:** Sa du meter eller centimeter?

**Astrid:** Jeg sa centimeter.

**Du:** Hvor langt skal det være?

**Astrid:** Nitti centimeter.

**Du:** Kan du vise tallet?

**Astrid:** Ja, her står det: 90 cm.

**Du:** Da måler jeg en gang til.

**Astrid:** Bra at du spurte.

### *Forstår du teksten?*

- Hva vil Astrid lage?
  - Svar: Hun vil lage en liten lese krok.
- Hvor lang skal plassen være?
  - Svar: Den skal være 90 centimeter.
- Hvorfor spør du en gang til?
  - Svar: Fordi tallet du hørte, virket for lite.
- Passer hylla etter den nye målingen?
  - Svar: Ja, hylla passer.

### *Muntlig fokus*

Skil tydelig mellom «meter» og «centimeter». Legg kontrasttrykk på «nitti» og «90 cm» når du kontrollerer tallet.

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

## Når jobber jeg neste gang?

Status: Draft

### *Lesetekst*

På veggen står det at neste vakt er mandag klokka ti. På telefonen din står det tirsdag. Du spør Astrid direkte, slik at du ikke møter opp på feil dag med helt riktig klokkeslett.

**Du:** Når jobber jeg neste gang?

**Astrid:** På planen står det mandag klokka ti.

**Du:** Meldingen sier tirsdag.

**Astrid:** Vent, jeg skal sjekke.

**Astrid:** Du jobber tirsdag klokka ti.

**Du:** Kan du skrive det til meg?

**Astrid:** Ja, jeg sender en bekreftelse.

**Du:** Fint, da kommer jeg tirsdag.

Astrid sender en ny melding med tirsdag klokka ti. Du lagrer den og skriver tirsdag i kalenderen. Youssef stryker mandag på papirplanen før den rekker å sende flere ansatte på jobb alene.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c10.l03

Roller: Du, Astrid

**Du:** Når jobber jeg neste gang?

**Astrid:** På planen står det mandag klokka ti.

**Du:** Meldingen sier tirsdag.

**Astrid:** Vent, jeg skal sjekke.

**Astrid:** Du jobber tirsdag klokka ti.

**Du:** Kan du skrive det til meg?

**Astrid:** Ja, jeg sender en bekreftelse.

**Du:** Fint, da kommer jeg tirsdag.

### *Forstår du teksten?*

- Hva står på papirplanen?
  - Svar: Det står mandag klokka ti.
- Hva står i meldingen?
  - Svar: Det står tirsdag.
- Når er neste vakt?
  - Svar: Den er tirsdag klokka ti.
- Hvordan får du bekreftelsen?
  - Svar: Astrid sender den i en melding.

### *Muntlig fokus*

Legg kontrasttrykk på «mandag» og «tirsdag», og tydelig trykk på «klokka ti». Bruk fallende tone når den riktige vekten bekreftes.

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Jeg kan gjøre det**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

Før Kafé Sol åpner, fordeler Astrid oppgavene. Du kan sette fram stoler og rydde bord, men kaffemaskinen er ny for deg. Astrid trenger et ærlig svar, ikke en modig gjetning.

**Du:** Jeg kan sette fram stolene.

**Astrid:** Kan du bruke kaffemaskinen?

**Du:** Ikke alene ennå.

**Du:** Jeg trenger litt hjelp.

**Astrid:** Det er helt greit.

**Astrid:** Hva kan du gjøre selv?

**Du:** Jeg kan rydde bordene.

**Astrid:** Da begynner du med det.

Astrid lar deg begynne med bordene. Senere viser Youssef kaffemaskinen trinn for trinn. Den lager først varmt vann uten kaffe. Youssef sier at maskinen også trenger litt hjelp i dag.

### ***Dialog***

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c10.l04

Roller: Du, Astrid

**Du:** Jeg kan sette fram stolene.

**Astrid:** Kan du bruke kaffemaskinen?

**Du:** Ikke alene ennå.

**Du:** Jeg trenger litt hjelp.

**Astrid:** Det er helt greit.

**Astrid:** Hva kan du gjøre selv?

**Du:** Jeg kan rydde bordene.

**Astrid:** Da begynner du med det.

### *Forstår du teksten?*

- Hvilke oppgaver kan du gjøre selv?
  - Svar: Du kan sette fram stoler og rydde bord.
- Hva kan du ikke gjøre alene ennå?
  - Svar: Du kan ikke bruke kaffemaskinen alene ennå.
- Hva begynner du med?
  - Svar: Du begynner med å rydde bordene.
- Hvem viser deg kaffemaskinen?
  - Svar: Youssef viser deg kaffemaskinen.

### *Muntlig fokus*

Legg forskjellig trykk på «kan», «ikke alene ennå» og «trenger hjelp». Bruk trygg, fallende tone når du sier hva du kan gjøre selv.

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Kilde:**

**Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter11.md**

## **A1 – Kapittel 11 — Invitasjonen**

Redaksjonell lesetekstproduksjon

Status: Draft

Språk: Norsk bokmål

Kilde: Complete Norwegian A1, Story Edition V2

Tekstene bygger på de godkjente situasjonene og produksjonsfrasene. Frasene i Try, Tune, Test og Talk er uendret. Sammenbindende tekst, rollefordeling, dialog og spørsmål er tilpasset individuelt til hver leksjon.

### **Har du lyst til å komme?**

Status: Draft

### *Lesetekst*

Leo vil samle naboene til en liten lørdagsfest. Før dere planlegger mat og stoler, må dere vite hvem som kan komme. Du inviterer Liv og Youssef hver for seg.

**Du:** Har du lyst til å komme på lørdag?

**Liv:** Ja, gjerne!

**Liv:** Når begynner det?

**Du:** Vi begynner klokka tre.

**Youssef:** Beklager, jeg kan ikke på lørdag.

**Du:** Det går bra. Kanskje neste gang.

**Liv:** Kan jeg ta med en venn?

**Du:** Ja, selvfølgelig.

Liv kommer gjerne og spør om hun kan ta med en venn. Youssef må arbeide, men sier at han kanskje kan komme neste gang. Leo teller gjestene og teller Livs venn to ganger. Mina minner ham om at én venn fortsatt er én person.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c11.l01

Roller: Inviterer, Gjest

**Inviterer:** Har du lyst til å komme på lørdag?

**Gjest:** Ja, gjerne!

**Gjest:** Når begynner det?

**Inviterer:** Vi begynner klokka tre.

**Gjest:** Kan jeg ta med en venn?

**Inviterer:** Ja, selvfølgelig.

### *Forstår du teksten?*

- Hva planlegger gruppen?
  - Svar: De planlegger en liten fest på lørdag.
- Hvem kan komme?
  - Svar: Liv kan komme.
- Hvorfor kan ikke Youssef komme?
  - Svar: Fordi han må arbeide.
- Hvem vil Liv ta med?
  - Svar: Hun vil ta med en venn.

### *Muntlig fokus*

Bruk vennlig invitasjonsmelodi. La «ja, gjerne», «kan ikke» og «selvfølgelig» få tydelig, men naturlig trykk.

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent

- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

## Hva skal vi ta med?

Status: Draft

### *Lesetekst*

Ved kjøkkenbordet sammenligner dere handlelistene. Mina har skrevet salat. Youssef har skrevet juice. Liv og flere andre har skrevet brød, men ingen har skrevet kopper.

**Du:** Hva skal vi ta med?

**Mina:** Jeg kan ta med salat.

**Du:** Vi trenger også kopper.

**Youssef:** Skal jeg kjøpe juice?

**Du:** Ja, ta med to flasker.

**Du:** Har noen med brød?

**Liv:** Alle har visst med brød.

**Du:** Da tar jeg med frukt i stedet.

Dere fordeler salat, to flasker juice, kopper og frukt. Brød trenger dere ikke diskutere mer: Det kommer nok til en liten bakerbutikk. Leo spør om det betyr at han kan spise bare brød. Mina legger frukt ved siden av navnet hans.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c11.l02

Roller: Du, Youssef

**Du:** Hva skal vi ta med?

**Youssef:** Jeg kan ta med salat.

**Du:** Vi trenger også kopper.

**Youssef:** Skal jeg kjøpe juice?

**Du:** Ja, ta med to flasker.

**Youssef:** Har noen med brød?

**Du:** Alle har visst med brød.

**Youssef:** Da tar jeg med frukt i stedet.

### *Forstår du teksten?*

- Hva vil Mina ta med?
  - Svar: Hun vil ta med salat.

- Hva har ingen skrevet på lista?
  - Svar: Ingen har skrevet kopper.
- Hvor mye juice trenger dere?
  - Svar: Dere trenger to flasker juice.
- Hvorfor velger du frukt i stedet for brød?
  - Svar: Fordi mange allerede tar med brød.

### ***Muntlig fokus***

Si mengde og ting som én gruppe: «to flasker» og «med brød». Legg kontrasttrykk på «frukt i stedet».

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Les invitasjonen før vi sender**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

Leo har laget det første utkastet til invitasjonen. Det ser fint ut, men datoen er søndag 14. oktober selv om festen skal være lørdag. Adressen mangler også. Du og Mina leser alt før meldingen sendes.

**Du:** Les invitasjonen før vi sender den.

**Mina:** Hvilken dato står det?

**Du:** Det står søndag 14. oktober.

**Mina:** Men festen er på lørdag.

**Du:** Adressen mangler også.

**Mina:** Jeg skriver: «Parkveien 14, klokka tre.»

**Du:** Nå er alt med.

**Mina:** Da kan vi sende den.

Dere retter datoen til lørdag 13. oktober og legger til Parkveien 14 og klokka tre. Leo leser meldingen én gang til. Denne gangen står både dagen, stedet og tiden der – og festen varer ikke i to dager.

## Dialog

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c11.l03

Roller: Du, Mina

**Du:** Les invitasjonen før vi sender den.

**Mina:** Hvilken dato står det?

**Du:** Det står søndag 14. oktober.

**Mina:** Men festen er på lørdag.

**Du:** Adressen mangler også.

**Mina:** Jeg skriver: «Parkveien 14, klokka tre.»

**Du:** Nå er alt med.

**Mina:** Da kan vi sende den.

## Forstår du teksten?

- Hvem har laget det første utkastet?
  - Svar: Leo har laget det.
- Hvilken feil dato står i utkastet?
  - Svar: Det står søndag 14. oktober.
- Hva er riktig dato?
  - Svar: Riktig dato er lørdag 13. oktober.
- Hvilken adresse og tid legger dere til?
  - Svar: Dere legger til Parkveien 14, klokka tre.

## Muntlig fokus

Les dato, adresse og klokkeslett som tydelige informasjonsgrupper. Legg kontrasttrykk på «søndag» og «lørdag».

## Redaksjonell kontroll

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

## Det passer ikke klokka to

Status: Draft

## Lesetekst

Etter at invitasjonen er sendt, foreslår Mina å flytte festen fra klokka tre til klokka to. Det passer ikke for deg. Astrids arbeidsdag varer lenger enn hun først trodde, så hun foreslår klokka fire for å ha god tid. Fire blir litt sent for deg, og dere leter etter et kompromiss.

**Du:** Det passer ikke klokka to.

**Astrid:** Kan du komme klokka fire?

**Du:** Fire er litt sent for meg.

**Astrid:** Hva med halv fire?

**Du:** Ja, halv fire passer.

**Astrid:** Da endrer vi invitasjonen.

**Du:** Er lørdag fortsatt riktig?

**Astrid:** Ja, lørdag klokka halv fire.

Dere blir enige om lørdag klokka halv fire. Mina sender en kort endring til gjestene. Leo sier at en halv time senere gir ham en halv time ekstra til å rydde rommet. Alle ser på lekene på gulvet og er enige.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c11.l04

Roller: Du, Astrid

**Du:** Det passer ikke klokka to.

**Astrid:** Kan du komme klokka fire?

**Du:** Fire er litt sent for meg.

**Astrid:** Hva med halv fire?

**Du:** Ja, halv fire passer.

**Astrid:** Da endrer vi invitasjonen.

**Du:** Er lørdag fortsatt riktig?

**Astrid:** Ja, lørdag klokka halv fire.

### *Forstår du teksten?*

- Hvilket nytt tidspunkt foreslår Mina først?
  - Svar: Hun foreslår klokka to.
- Hvorfor passer ikke klokka fire?
  - Svar: Fordi klokka fire er litt sent for deg.
- Hvilket tidspunkt blir dere enige om?
  - Svar: Dere blir enige om klokka halv fire.
- Hvilken dag er festen fortsatt på?
  - Svar: Den er fortsatt på lørdag.

### *Muntlig fokus*

Legg kontrasttrykk på «to», «fire» og «halv fire». Bruk stigende tone i forslaget og fallende tone når avtalen er bekreftet.

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer

- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

## **Kilde:**

**Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter12.md**

## **A1 – Kapittel 12 — Nå kjenner vi noen**

Redaksjonell lesetekstproduksjon

Status: Draft

Språk: Norsk bokmål

Kilde: Complete Norwegian A1, Story Edition V2

Tekstene bygger på de godkjente situasjonene og produksjonsfrasene. Frasene i Try, Tune, Test og Talk er uendret. Sammenbindende tekst, rollefordeling, dialog og spørsmål er tilpasset individuelt til hver leksjon.

### **Velkommen inn!**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

Mina er opptatt på kjøkkenet når det ringer på døra. Du åpner for Liv. Ada, vennen fra familiebildet, har allerede kommet. Nå er det du som tar imot gjestene og presenterer dem for hverandre.

**Du:** Velkommen inn!

**Liv:** Takk, så hyggelig.

**Du:** Dette er vennen min, Ada.

**Liv:** Hyggelig å møte deg, Ada.

**Du:** Vil dere ha noe å drikke?

**Liv:** Ja takk, et glass vann.

**Du:** Maten står på kjøkkenet.

**Du:** Bare kom inn.

Liv og Ada går inn sammen. Du viser dem maten og finner et glass vann til Liv. Mina kommer ut fra kjøkkenet og oppdager at alle allerede er ønsket velkommen. Ved den første døra i kurset trengte du hjelp. Nå holder du døra åpen for andre.

### ***Dialog***

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c12.l01

Roller: Du, Gjest

**Du:** Velkommen inn!

**Gjest:** Takk, så hyggelig.

**Du:** Dette er vennen min, Ada.

**Gjest:** Hyggelig å møte deg, Ada.

**Du:** Vil dere ha noe å drikke?

**Gjest:** Ja takk, et glass vann.

**Du:** Maten står på kjøkkenet.

**Du:** Bare kom inn.

### ***Forstår du teksten?***

- Hvorfor tar du imot gjestene?
  - Svar: Fordi Mina er opptatt på kjøkkenet.
- Hvem presenterer du?
  - Svar: Du presenterer Ada for Liv.
- Hva vil Liv ha å drikke?
  - Svar: Hun vil ha et glass vann.
- Hvor står maten?
  - Svar: Maten står på kjøkkenet.

### ***Muntlig fokus***

Bruk varm og tydelig velkomstone. Si navn klart, og grupper tilbudene naturlig: «noe å drikke» og «et glass vann».

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Vi mangler kopper**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

Gjestene har kommet, men koppene fra handlelista står fortsatt på Kafé Sol. Du oppdager problemet før maten serveres og fordeler en rask henteoppgave mellom Samir, Youssef og deg.

**Du:** Vi mangler kopper.

**Du:** Kan du hente noen i kafeen?

**Samir:** Hvor er kafeen?

**Du:** Gå ut og ta til venstre.

**Samir:** Hvor mange trenger vi?

**Du:** Ta med ti kopper.

**Youssef:** Jeg kan bli med og bære.

**Du:** Flott, da løser vi det.

Samir og Youssef henter ti kopper mens du gjør bordet klart. De kommer tilbake før maten. Leo har allerede funnet en suppeskål til vannet sitt, men bytter den mot en kopp når han ser at det finnes kake også.

### *Dialog*

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c12.l02

Roller: Koordinator, Hjelper

**Koordinator:** Vi mangler kopper.

**Koordinator:** Kan du hente noen i kafeen?

**Hjelper:** Hvor er kafeen?

**Koordinator:** Gå ut og ta til venstre.

**Hjelper:** Hvor mange trenger vi?

**Koordinator:** Ta med ti kopper.

**Hjelper:** Jeg kan bli med og bære.

**Koordinator:** Flott, da løser vi det.

### *Forstår du teksten?*

- Hvor er koppene?
  - Svar: De står på Kafé Sol.
- Hvem går for å hente koppene?
  - Svar: Samir og Youssef går for å hente dem.
- Hvor mange kopper trenger dere?
  - Svar: Dere trenger ti kopper.
- Hva gjør du mens de henter koppene?
  - Svar: Du gjør bordet klart.

### *Muntlig fokus*

Legg tydelig, høflig trykk på problemet og oppgaven: «mangler kopper», «hente», «venstre» og «ti kopper».

### *Redaksjonell kontroll*

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:  
Godkjent av:  
Dato:

---

## **Bussen går om ti minutter**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

Mot slutten av festen spør Jonas om returbussen til Ada. Hun står i gangen og finner jakka si, og Jonas kan ikke se den lille rutetabellen på telefonen. Du leser avgangen og gir informasjonen videre.

**Du:** Bussen går om ti minutter.

**Jonas:** Hvilket nummer er det?

**Du:** Det er buss nummer tolv.

**Jonas:** Hvor går den fra?

**Du:** Fra holdeplassen ved butikken.

**Jonas:** Kan du si det til Ada?

**Du:** Ada, bussen din går snart.

**Ada:** Takk, da må jeg gå nå.

Du viser Ada veien til holdeplassen ved butikken. Hun går med god tid til buss nummer 12. Liv ser på deg og smiler: I kapittel 4 var det hun som forklarte bussen. Nå er det du som har kontroll på avgangen.

### ***Dialog***

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c12.l03

Roller: Du, Ada

**Du:** Bussen går om ti minutter.

**Ada:** Hvilket nummer er det?

**Du:** Det er buss nummer tolv.

**Ada:** Hvor går den fra?

**Du:** Fra holdeplassen ved butikken.

**Du:** Ada, bussen din går snart.

**Ada:** Takk, da må jeg gå nå.

### ***Forstår du teksten?***

- Hvorfor leser du rutetabellen?
  - Svar: Fordi Jonas ikke kan se den lille teksten.
- Hvilken buss skal Ada ta?
  - Svar: Hun skal ta buss nummer 12.
- Når går bussen?
  - Svar: Den går om ti minutter.

- Hvor går bussen fra?
  - Svar: Den går fra holdeplassen ved butikken.

### ***Muntlig fokus***

Grupper bussnummer, tid og holdeplass tydelig. Legg trykk på «nummer tolv», «ti minutter» og «ved butikken».

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

### **Nå kan jeg ...**

Status: Draft

### ***Lesetekst***

På den siste kursdagen ber Erik alle si noe de kan gjøre på norsk nå. Du velger eksempler fra hverdagen: presentere deg, spørre når du ikke forstår, handle, ta buss og bli kjent med mennesker.

**Du:** Da jeg kom, kunne jeg lite norsk.

**Du:** Nå kan jeg presentere meg.

**Du:** Jeg kan spørre når jeg ikke forstår.

**Du:** Jeg kan handle og ta bussen.

**Du:** Jeg har blitt kjent med flere mennesker.

**Du:** Det er jeg stolt av.

**Erik:** Hva vil du lære videre?

**Du:** Jeg vil snakke mer norsk hver dag.

Erik sier at svaret ditt viser mer enn ord: Du bruker norsk til å løse små, virkelige oppgaver. Mina, Liv og Youssef kjenner igjen flere av historiene. Leo spør om du også kan si «fotball». Det kan du, men neste mål er å snakke mer norsk hver dag.

### ***Dialog***

Dialog ID: l21.dialog.no.a1.story-v2.c12.l04

Roller: Du, Erik

**Du:** Da jeg kom, kunne jeg lite norsk.

**Du:** Nå kan jeg presentere meg.

**Du:** Jeg kan spørre når jeg ikke forstår.

**Du:** Jeg kan handle og ta bussen.

**Du:** Jeg har blitt kjent med flere mennesker.

**Du:** Det er jeg stolt av.

**Erik:** Hva vil du lære videre?

**Du:** Jeg vil snakke mer norsk hver dag.

### ***Forstår du teksten?***

- Hva ber Erik deltakerne om?
  - Svar: Han ber dem fortelle hva de kan gjøre på norsk nå.
- Hva kan du gjøre når du ikke forstår?
  - Svar: Du kan spørre.
- Hva er du stolt av?
  - Svar: Du er stolt av det du nå kan og menneskene du har blitt kjent med.
- Hva vil du lære videre?
  - Svar: Du vil snakke mer norsk hver dag.

### ***Muntlig fokus***

Snakk i rolige, sammenhengende setningsgrupper. Legg trykk på «da», «nå», «kan», «stolt» og målet «mer norsk hver dag».

### ***Redaksjonell kontroll***

- ☐ Jeg liker leseteksten
- ☐ Jeg liker dialogen
- ☐ Norsk språk er godkjent
- ☐ A1-nivået passer
- ☐ Teksten følger leksjonens fakta og mål
- ☐ Spørsmålene kan besvares fra teksten

Kommentar:

Godkjent av:

Dato:

---

## **Sporbarhet og validering**

- Manifest: Norwegian21/norwegian21/Resources/CourseCatalog/complete-norwegian-a1-v1.json
- Historiekilder:  
Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter01.md til  
Chapter12.md
- Manifestets SHA-256:  
104b6075460114a24c64f4d84e2909937f13152577c116e2976c412db54a11f4
- Antall kapittelkilder: 12
- Antall unike section-ID-er: 12
- Antall unike placement-ID-er: 48

- Antall unike leksjons-ID-er: 48
- Leksjons-ID-er og rekkefølge i historiekildene samsvarer med kursmanifestet: **JA**
- Redaksjonelle legacy-ID-er løst gjennom manifestets aliaser: 0
- Registrerte statusverdier i historiekildene: Draft: 60

## Kildekontroll per kapittel

| Kapittel | Kildefil                                                 |     |
|----------|----------------------------------------------------------|-----|
| 1        | Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter01.md | 107 |
| 2        | Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter02.md | 18e |
| 3        | Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter03.md | 1a0 |
| 4        | Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter04.md | c67 |
| 5        | Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter05.md | 975 |
| 6        | Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter06.md | 84f |
| 7        | Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter07.md | 6bb |
| 8        | Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter08.md | cbe |
| 9        | Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter09.md | 326 |
| 10       | Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter10.md | df0 |
| 11       | Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter11.md | 863 |
| 12       | Content/Norwegian/A1/ReadingTexts/Editorial/Chapter12.md | d7a |

**Dokumentgenerering og identitetskontroll: PASS**